## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΣΕ ΑΝΑΤΟΛΗ ΚΑΙ ΔΥΣΗ

Για να συνειδητοποιήσει τη σημασία που έχουν τα Χριστούγεννα[[1]](#footnote-0) στην Ανατολή πρέπει καταρχήν να καταλάβει τι είναι η Ορθοδοξία. Η Ορθοδοξία ταυτίζεται συχνά στη Δύση με ένα αντικοινωνικό μυστικισμό και έκσταση, ίσως ένεκα της εξέχουσας θέσης που έχει σε αυτήν η λατρεία και η προσευχή. Στην Ανατολή η πίστη δεν αποτελεί μια απλή ιδεολογία, μια πολύπλοκη φιλοσοφία, μια θρησκεία που προσπαθεί να ικανοποιήσει μεταφυσικές ανάγκες και πόθους ενός ατόμου. Δεν είναι τρόπος σκέψης, αλλά τρόπος ζωής με κοινωνικό χαρακτήρα. Με τις εορτές της αγκαλιάζει όλη τη ζωή (υλική και πνευματική, τωρινή και μελλοντική, σωματική και ψυχική) όχι μόνον του συνειδητού Χριστιανού αλλά και του απλοϊκού ανθρώπου.

Σύμφωνα με τους Πατέρες της Ανατολής το νόημα των Χριστουγέννων συνοψίζεται στην εξής φράση: ο **Θεός έγινε ταπεινός άνθρωπος, για να γίνει ο άνθρωπος** (όχι απλά ηθικός, καλός, ευγενικός, αλλά) **θεός.** όχι θεός παντοδύναμος, όπως φαντάστηκε ο Νίτσε και αναζητούν να επιτύχουν οι σύγχρονοι αναζητητές του υπεράνθρωπου, αλλά θεός που μπορεί να αγαπήσει, να ταπεινωθεί και να θυσιαστεί για να αναστηθεί και να κατακτήσει την αιωνιότητα, όπως συνέβη και με τον Ιησού Χριστό. Η γέννηση του Χριστού στην καρδιά, η εμπειρία της εσωτερικής ειρήνης την οποία όντως φέρνει στην καρδιά όπου γεννιέται ο Χριστός, έστω κι αν εξωτερικά μαίνεται ο πόλεμος και ο διωγμός που εξαπολύει κάθε σύγχρονος Ηρώδης, αποτελούν τον πυρήνα της γιορτής των Χριστουγέννων και την περίληψη της ορθόδοξης Θεολογίας.

Είναι πραγματικά παράδοξο αλλά και ενδεικτικό της ευρωπαϊκής κουλτούρας πρώτον ότι το **σύμ-βολο,** η εικόνα, που κυριαρχεί αυτές τις μέρες στον πλανήτη, δεν είναι αυτή του άστεγου και άπορου Χριστού (που γιορτάζει) αλλά του πληθωρικού, καταναλωτικού και τελικά αναλώσιμου Santa Claus όπως αυτή σχεδιάσθηκε για τη διαφημιστική καμπάνια ενός ποτού, το οποίο (όπως και ο καταναλωτικός οίστρος των ημερών) παρότι… διακηρύττει ότι ξεδιψά, εντούτοις κάνει το χρήστη του ακόμη περισσότερο εξαρτημένο από αυτό. Δεύτερον είναι προκλητικό ότι τα μεγαλύτερα σε κυκλοφορία ευρωπαϊκά και αμερικάνικα περιοδικά τέτοιες ημέρες, αντί να σεβασθούν το Πρόσωπο που γιορτάζει τα γενέθλιά του, δημοσιεύουν πρωτοσέλιδα άρθρα ενσπείροντας στις καρδιές την αμφιβολία εάν ο ιστορικός Ιησούς έχει κάτι κοινό με το Χριστό που κήρυξαν οι απόστολοι, αν Αυτός ήταν όντως Θεός και αν η Μαρία όντως Παρθένος. Το αποτέλεσμα είναι στην Ευρώπη τα Χριστούγεννα στατιστικά να καταγράφονται ως η πιο ανιαρή μέρα του έτους.

Τα Χριστούγεννα αποτελούν κορυφαία εκδήλωση αγάπης του Θεού. Την αγάπη και ιδιαίτερα αυτή τη θεϊκή αγάπη δεν μπορεί κανείς να την αναλύσει ψυχρά με τον εγκέφαλό του, αλλά προσπαθεί να την αισθανθεί, να τη βιώσει με όλη του την ύπαρξη, σιωπώντας και δοξολογώντας. *Όταν δεν γνωρίζεις άνθρωπε τη δικιά σου γέννηση, πώς μπορείς να γνωρίσεις τη γέννηση του Χριστού;* ρωτά ο Γρηγόριος Θεολόγος.

Προκειμένου στην Ανατολή να μπορέσει ο πιστός να νοιώσει το Θεό γεννημένο στο στάβλο της καρδιάς του ανάμεσα στα κτήνη των παθών και των επιθυμιών του, καθαρίζει τον εαυτό του χρησιμοποιώντας ιδιαίτερα τις σαράντα μέρες που προηγούνται της Εορτής τρία φάρμακα: τη νηστεία, την εξομολόγηση και την προσευχή. **Η νηστεία** έχει ιδιαίτερη σημασία στην Ορθόδοξη Εκκλησία. 200 περίπου μέρες το χρόνο ο Ορθόδοξος νηστεύει από κρέας και γάλα. Η νηστεία προ των Χριστουγέννων[[2]](#footnote-1) δεν συνιστά απλά αποχή από ορισμένα φαγητά ούτε ταυτίζεται με τη δίαιτα. δεν έχει αρνητικό χαρακτήρα αλλά κατεξοχήν θετικό. Ο πιστός στερούμενος από το κρέας, προσπαθεί να εκτιμήσει, να σεβαστεί το «κρέας», ολόκληρη την άψυχη φύση με την οποία είναι συγ-γενής αλλά και από την οποία τρέφεται. ‘Η καρδιά του πιστού' λέει ο Αγ. Ιωάννης της Κλίμακας 'καίγεται από αγάπη προς όλη την κτίση, τα ζώα, τα φυτά ακόμη κι από αγάπη και συμπάθεια προς τον ίδιο τον Σατανά'.

Παράλληλα ο πιστός προκειμένου να συμμετάσχει στο τραπέζι του Θεού **εξομολογείται**. Στην Ανατολή η εξομολόγηση και ο πνευματικός πατέρας έχουν εξέχουσα σημασία. Η εξομολόγηση δεν ισοδυναμεί με μια απολογία ή ανάκριση όπου επιβάλλονται οι κατάλληλες ποινές για να εξευμενιστεί η πληγωμένη δικαιοσύνη του Θεού. Ο Θεός είναι αγάπη και η αμαρτία στην Ορθοδοξία δεν αποτελεί νομικό πταίσμα ή αδίκημα, αλλά ταυτίζεται με την ***αρρώστια*** της ψυχής και του σώματος. Αμαρτία στα ελληνικά σημαίνει αστοχία. Δε χρησιμοποιώ την αγάπη για να αγαπήσω το συνάνθρωπό μου, αλλά για να λατρεύσω το διχασμένο και ετοιμόρροπο ψευδοείδωλο του εαυτού μου. Η Εκκλησία είναι το νοσοκομείο και ο πνευματικός είναι ο πατέρας, ο ιατρός που δεν διαθέτει μόνο γνώσεις, αλλά και πείρα για το πώς μπορεί ο άνθρωπος να θεραπευθεί. Γι΄ αυτό και κατά την εξομολόγηση ο ιερέας δεν κρύβεται πίσω από ένα παραπέτασμα, αλλά κάθεται δίπλα στον πιστό και συζητά τα προβλήματα μαζί του, όπως συζητά με το γυιό του τα θέματα που τον απασχολούν. Στο τέλος συστήνει κατάλληλα φάρμακα ανάλογα με την προσωπική ιδιοσυγκρασία του πιστού. Με τον τρόπο αυτό ο πιστός δεν προσπαθεί να ξεριζώσει τα πάθη, που αποτελούν έμφυτες δυνάμεις της ψυχής αλλά να τα μεταμορφώσει.

Το βράδυ των Χριστουγέννων πολλά παιδιά μαζί, συναποτελώντας ένα **χορό,** αντίστοιχο του αρχαιοελληνικού χορού που έπαιζε σημαντικό ρόλο στα θεατρικά δράματα, τριγυρνούν και τραγουδούν από σπίτι σε σπίτι τραγούδια σχετικά με την γιορτή των Χριστουγέννων, τα οποία ονομάζονται *κάλαντα* (από τις καλένδες, την πρώτη μέρα του ρωμαϊκού έτους). Τα τραγούδια αυτά δεν περιέχουν απλούς ρομαντικούς χριστουγεννιάτικους στίχους, αλλά σε αλφαβητική σειρά (έτσι ώστε το τραγούδι να είναι πιο ευκολομνημόνευτο) εκθέτουν αλήθειες της πίστης, οι οποίες στη μεν Δύση ονομάζονται *δόγματα*, στη δε Ανατολή *όροι*, όρια μεταξύ αλήθειας και ψεύδους.

**Άναρχος Θεός καταβέβηκε και εν τη Παρθένω κατώκησεν.**

**Βασιλεύς των όλων και Κύριος, ήλθε τον Αδάμ αναπλάσασθαι.**

**Γηγενείς σκιρτάτε και χαίρετε τάξεις των αγγέλων ευφραίνεσθε.**

Το πώς ένας Θεός έγινε άνθρωπος και γεννήθηκε τόσο ταπεινός από μια άσημη κατά κόσμο Παρθένο τα μυστήρια των Χριστουγέννων, τα δόγματα, δε γίνονται αντικείμενο έρευνας και σχολαστικής ανάλυσης από τους δήθεν ειδικούς. *Τραγουδιούνται* από τα αθώα παιδιά και βιώνονται από τις αγνές καρδιές όσων μοιάζουν στα παιδιά. Ακόμα και το φαγητό, το γλέντι, ο χορός, το γλέντι έχουν την θέση τους στην αυλή της Εκκλησίας και αποτελούν συνέχεια του ευχαριστιακού τραπεζιού που μας παραθέτει ο Χριστός στην Εκκλησία.

Κορυφαία θέση στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι κατέχει το **Χριστουγεννιάτικο ψωμί,** το οποίο αποτελεί ιερό αντικείμενο και το οποίο είναι στολισμένο και πάρα πολλά στολίδια που έχουν συμβολική σημασία. Το πρώτο κομμάτι του ψωμιού στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι αφιερώνεται στο Θεό, ενώ το δεύτερο στον ξένο. Ο ζητιάνος που θα χτυπήσει την πόρτα του σπιτιού δεν αντιμετωπίζεται απλά με συμπάθεια και έλεος. Είναι ο ***άγγελος*,** ο αγγελιοφόρος του Θεού *μιας και ο Δίας την μορφή τέτοιων ταπεινών ανθρώπων λάμβανε στην αρχαιότητα όταν επισκεπτόταν τη γη, και τη μορφή των ταπεινών ανθρώπων λαμβάνει μέχρι σήμερα ο Ιησούς Χριστός*. στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι συμμετέχουν μέχρι σήμερα οι φτωχοί, οι αδύναμοι, οι ξένοι. Η λέξη 'ξένος' άλλωστε στα αρχαία Ελληνικά ταυτίζεται με τη λέξη 'φίλος'. Η αγάπη και ο σεβασμός προς τη φύση διακρίνεται από τον κεντρικό ρόλο που παίζει το **Χριστουγεννιάτικο κούτσουρο,** το οποίο διατηρεί τη φλόγα της οικογενειακής εστίας, που καίει άσβεστη στο σπίτι του Έλληνα από τα αρχαιοελληνικά χρόνια μέχρι σήμερα. Ο ιερέας τα Θεοφάνια δεν αγιάζει μόνον τους ανθρώπους αλλά και τα ζώα και τους καρπούς.

Τα Χριστούγεννα είναι συνεπώς η μέρα κατά την οποία γεννάται ο ίδιος ο Χριστός στην καρδιά κάθε πιστού. Και όταν ο Χριστός γεννηθεί στην καρδιά, τότε όλα τα υλικά αγαθά για τα οποία τόση έμφαση δίνεται στον πολιτισμένο κόσμο, έχουν σχετική σημασία. Η πραγματική Ευτυχία, η πραγματική χαρά, η πραγματική Ειρήνη πλημμυρίζει την ψυχή και το Σώμα. Το ίδιο συνέβη άλλωστε και με τους **ταπεινούς ποιμένες** του Ευαγγελίου. Θεολογικές γνώσεις δεν είχαν. Υλικά αγαθά και πλούτη δεν απόκτησαν. Είδαν όμως το επουράνιο φως. Άκουσαν τον αγγελικό ύμνο. Προσκύνησαν πρώτοι το ταπεινό βρέφος.

Η γέννηση του Ιησού Χριστού δεν έγινε μόνον πριν δύο χιλιάδες χρόνια. Ο Χριστός γεννάται σήμερα! "Χριστός γεννάται δοξάσατε! ***Σήμερον*** (κι όχι χτες) ***γεννάται εκ Παρθένου!***' Εμείς όταν αναφερόμαστε στα Χριστούγεννα μιλάμε πιο πολύ για οικογενειακή ατμόσφαιρα, για περιδιάβασμα στο κέντρο της πόλης, για παιδικές αναμνήσεις. *Μα όσοι επιθυμούν να αισθανθούν κάτι πνευματικότερο, κάτι βαθύτερο πρέπει να ξεκινήσουν εδώ και τώρα για την μακρινή πολίχνη της Ιουδαίας, τη φτωχική Βηθλεέμ. Να περπατήσουν πολύ με οδηγό το λαμπερό αστέρι της αγάπης και της ταπεινώσεως για να βρουν τη φάτνη... Αν ο Χριστός δεν γεννηθεί μυστικά στην μέσα μας Βηθλεέμ και δεν κοινωνήσουμε προσωπικά την ενανθρώπισή του στη σκοτεινή σπηλιά της καρδιάς μας, ποτέ δεν θα γίνει ουρανός ο στάβλος της ψυχής!*... *Προκειμένου να βρούμε τον Θεό είναι απαραίτητο να τον ζητήσουμε. Για να τον ζητήσουμε πρέπει να τον γνωρίσουμε. Αλλά για να τον γνωρίσουμε πρέπει να τον αγαπήσουμε!*

Φρανκφούρτη 1996**ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**

Τα Χριστούγεννα είναι μια γιορτή πλημμυρισμένη με μυστήρια 'ξένα και παράδοξα'. Μυστήρια που μπορούν να οδηγήσουν το μικρό ανθρώπινο εγκέφαλο και τη λογική από την πλήξη στην έκπληξη. Ο προαιώνιος Λόγος του Θεού, ο αόρατος, ο απερίληπτος, ο ασώματος, το φως εκ του φωτός, η πηγή της ζωής και της αθανασίας, η απαράλλακτη εικόνα του Θεού, φορά σάρκα για τη σάρκα, και νοερή ψυχή για την δικιά μου σκοτεινή και τραυματισμένη ψυχή. Και ο μεγάλος Θεός γίνεται ταπεινός άνθρωπος, κατεβαίνει στο βούρκο της γης για να σηκώσει τον παραδομένο στο φαύλο κύκλο της ηδονής και της οδύνης άνθρωπο: *Ο υπάρχων γίνεται, ο άκτιστος κτίζεται, ο αχώρητος χωρείται.. και ο πλουτίζων πτωχεύει. Πτωχεύει γαρ την εμήν σάρκα, ίνα εγώ πλουτήσω τη αυτού θεότητι*!

Ο παντοδύναμος Θεός θα μπορούσε με την δύναμη Του να σώσει τον άνθρωπο. Δεν το έπραξε όμως γιατί οι ενέργειες Του χαρακτηρίζονται πρώτα από την δικαιοσύνη και μετά από τη δύναμη. Ο άνθρωπος εγκατέλειψε τον δημιουργό Του. Δίκαιη συνέπεια αυτής της επιλογής του για αυτονομία από την Πηγή της Ζωής ήταν ο θάνατος ο πνευματικός και ο σωματικός. Όπως όμως ελεύθερα ο άνθρωπος εξαπατήθηκε από τον διάβολο, πάλι ήταν δίκαιο μόνον ο άνθρωπος να νικήσει το διάβολο. Ο άνθρωπος αυτός έπρεπε να είναι ΝΕΟΣ άνθρωπος χωρίς την κληρονομική αρρώστια της παρακοής και της ανταρσίας. Δεν θα έπρεπε για αυτόν να ισχύσει αυτό που ο Δαβίδ εκφράζει τόσο παραστατικά: *ιδού γαρ εν ανομίαις συνελλήφθην και εν αμαρτίαις εκίσσησέ με η μήτηρ μου*! Έπρεπε, συνεπώς, ο άνθρωπος να είναι **Θεάνθρωπος**. Αυτός λοιπόν ο τρόπος της σωτηρίας, που συνδυάζει δικαιοσύνη κι αγάπη, ήταν ο πιο προσαρμοσμένος στην ανθρώπινη αδυναμία και ο πιο αντάξιος του Θεού!'

Ο Χριστός τίκτεται μυστηριωδώς. Δε γεννιέται σύμφωνα με τους νόμους της φύσεως αλλά από την **Παρθένο Μαρία**, από μία γυναίκα που δεν ήρθε σε σαρκική συνάφεια με άνδρα, από μία γυναίκα εξαγνισμένη από την αδιάλειπτη προσευχή και την συνομιλία με το Θεό στα Άγια των αγίων! ***Όπου γαρ βούλεται Θεός, νικάται φύσεως τάξις***. Γιατί άραγε ο Ιησούς Χριστός γεννιέται από μία Παρθένο; Ο Ι. Χρυσόστομος απαντά: Όπως ένας τεχνίτης όταν βρει μια ωραία ύλη κατασκευάζει πιο όμορφο το αγγείο του, έτσι κι ο Χριστός μόνον με το αμόλυντο σώμα της αγνής Παρθένου μπορούσε να σαρκωθεί. Άλλωστε ο νέος άνθρωπος, ο θεάνθρωπος, μόνον από αγνό τοκετό μπορούσε να προέλθει. Όπως στην πρώτη δημιουργία δεν ήταν δυνατό να υπάρξει άνθρωπος πριν ο Θεός πάρει στα χέρια του τον πηλό, έτσι και το άρρωστο ανθρώπινο σώμα δεν μπορούσε να γίνει καινούργιο αν δεν γινόταν ρούχο του δημιουργού του. Στην πρώτη Δημιουργία ο Αδάμ χωρίς τη συμμετοχή γυναίκας «γέννησε» τρόπον τινά την Εύα. Στη δεύτερη δημιουργία η γυναίκα, η Παναγία, χωρίς τη συμμετοχή άντρα, τίκτει τον Ιησού Χριστό, έτσι ώστε να αποκατασταθεί η ισοτιμία των δύο φύλων. Όπως ο Θεός δεν άφησε ελλιπή τον Αδάμ όταν αφαίρεσε την πλευρά του για να πλάσει τη γυναίκα του, έτσι κι όταν έπλασε τον έμψυχο ναό του δεν κατάργησε την Παρθενία της Θεοτόκου. Αν προερχόταν τέλος ο Ιησούς από συνηθισμένο γάμο δεν θα πίστευαν ότι είναι Θεός. Ο ασυνήθιστος τρόπος της γέννησης του μας υποβοηθά να αποδεχθούμε ολοκληρωτικά την θεότητα του.

Μυστήριο όμως είναι και το εξής: ο Λόγος του Θεού επί εννέα μήνες στη μήτρα της Παρθένου λάμβανε την ανθρώπινη μορφή και επί τριάντα τρία χρόνια περπάτησε σε αυτόν τον Πλανήτη και συναναστράφηκε με εμάς τους ανθρώπους. Κι όμως δεν έπαψε να είναι μαζί με τον Πατέρα Του στον Ουρανό: *Όλος ην εν τοις κάτω και τοις άνω ουδόλως απήν ο απερίγραπτος Λόγος... συγκατάβασις γαρ θεϊκή, ου μετάβασις δε τοπική γέγονεν* (Χαιρετισμοί).

Τα μυστήρια των Χριστουγέννων απαιτούν προσέγγιση όχι με ερευνητική και απορριπτική διάθεση αλλά με σιωπή και δάκρυα, με ευχαριστία και δοξολογία: *Στέργειν μεν ημάς ως ακίνδυνον φόβω, ράον σιωπή!* Υπάρχουν πολλοί που χαμογελούν ειρωνικά μόλις ακούνε τέτοια παράδοξα γεγονότα. Ο άγ. Γρηγόριος ο Θεολόγος τους απαντά: Δεν θα ήταν και τόσο μεγάλη αυτή η γέννηση, αν μπορούσες να την κατανοήσεις εσύ που ούτε την δικιά σου γέννηση δεν γνωρίζεις ή μάλλον έχεις κατανοήσει ένα τόσο μικρό μέρος, που ντρέπεσαι να το πεις κιόλας! Πρέπει προηγουμένως να κοπιάσεις να εξηγήσεις την δικιά σου σύλληψη, διαμόρφωση, τη γέννησή σου, τη σύνδεση ψυχής και σώματος, νου και ψυχής, λόγου και νου... **Όταν όμως δε γνωρίζεις τη δικιά σου γέννηση τότε πώς θα γνωρίσεις τη γέννηση του Θεού;** Εάν δεν πιστεύεις ότι ο Υιός έχει γεννηθεί επειδή δεν μπορείς να το κατανοήσεις, είναι καιρός να απορρίψεις πολλά όντα τα οποία δεν κατενόησες και προ πάντων τον ίδιο τον Θεό. Ο ίδιος ο Ιωάννης ο Χρυσόστομος τρέμει μπροστά στην ασύλληπτη πραγματικότητα της γέννησης του Θεού κι ομολογεί: *Συγχωρέστε με σας παρακαλώ που νοιώθω αδύναμος να συνεχίσω το λόγο. Φοβούμαι να προχωρήσω στην έρευνα των πιο σημαντικών, δεν κατέχω τον τρόπο, δεν ξέρω. πού να στρέψω το λόγο; Τι να πω; Για ποιο να μιλήσω; Βλέπω την μητέρα, αντικρίζω το παιδί.. Νικιέται ο φυσικός νόμος, νικιέται η τάξη του κόσμου όταν ακούγεται το 'θέλω' του Θεού! Ο Μονογενής, ο οποίος υπάρχει πριν αρχίσουν οι αιώνες, αυτός που δεν εμπίπτει στις ανθρώπινες αισθήσεις, ο ασύνθετος, ο ασώματος, περιβλήθηκε το σώμα μου που υπόκειται στη φθορά. Γιατί; Επειδή οι άνθρωποι έχουν μεγαλύτερη εμπιστοσύνη στα μάτια τους παρά στ' αυτιά τους. γι' αυτό ο Θεός ανέχθηκε να παρουσιαστεί με σώμα μπροστά στα μάτια μας για να διαλύσει τις αμφιβολίες που είχαμε ακούγοντας τα λόγια Του.*

Ο άγ. Γρηγόριος ο Θεολόγος αναφερόμενος στον τρόπο εορτασμού των Χριστουγέννων χρησιμοποιεί στην περίφημη ομιλία του μια γλώσσα που πολλοί θα τη χαρακτήριζαν φανατική κι ακραία: 'Μην στολίσουμε τα προπύλαια, ας μην χορτάσουμε τα μάτια μας, ας μην τέρψουμε την ακοή μας ας μην κάνουμε θηλυπρεπή την όσφρησή μας, ας μην διαφθείρουμε την γεύση μας με πολλά κι ωραία φαγητά, ας μην φορτωθούμε χρυσαφικά, ας μην μεταχειρισθούμε βαψίματα που κάνουν ψεύτικη τη φυσική ομορφιά και καταστρέφουν την εικόνα'. Ο άγ. Συμεών ο Θεολόγος συμπληρώνει: 'Καλότυχος είναι εκείνος που έχει δει το φως του κόσμου, δηλ. το Χριστό να μορφώνεται μέσα του, γιατί αυτός θα γίνει **μητέρα του Χριστού,** έχοντας το Χριστό μέσα του σαν βρέφος όπως έχει ο ίδιος υποσχεθεί: *μητέρα μου και αδελφοί μου είναι αυτοί που ακούνε τον λόγο του Θεού και τον πράττουν*.

Ο Θεός γίνεται άνθρωπος προκειμένου να γίνει ο άνθρωπος Θεός. Υψώσου από τη γη, από τα γήινα, για να προσφέρεις την αγάπη σου όλη σε Εκείνον που κατεβαίνει τώρα στη γη για σένα. Αν δεν έχεις τίποτε άλλο να του προσφέρεις για δώρο όπως οι μάγοι κι οι ποιμένες, βγάλε από πάνω σου τις αμαρτίες και πρόσφερέ τις. Καθάρισε με το λουτρό της Εκκλησίας το σπήλαιο μέσα σου της Βηθλεέμ. ***Ο του Θεού Λόγος, εφάπαξ κατά σάρκα γεννηθείς, αεί γεννάται θέλων κατά πνεύμα τοις θέλουσι και γίνεται βρέφος εαυτόν εν εκείνοις διαπλάττων ταις αρεταίς'*.**

## Επιμετρο

**Αποσπάσματα από το πόνημά μου *Ιησούς Χριστός και Πολιτική Εξουσία,***

**το οποίο κυκλοφορείται αυτές τις ημέρες από τις Εκδόσεις Άθως**

Η εκ Παρθένου γέννηση του Μεσσία

Με παράδοξες γεννήσεις σηματοδοτείται στην Α.Γ. η ανατολή καινούργιων εποχών για την ιδιαίτερη ιστορία του Ισραηλιτικού έθνους, οι οποίες συνδυάζονται με διαθήκες του Θεού προς τον άνθρωπο. Η θαυμαστή γέννηση του Ισαάκ συνδέεται με τη διαθήκη του Θεού προς τον Αβραάμ και δεσπόζει της Ιστορίας των Πατριαρχών. Η γέννηση του Μωυσή και η θαυμαστή σωτηρία του (Εξ 2) εγκαινιάζει την ιστορία της Εξόδου και της δημιουργίας του ισραηλιτικού έθνους, που τελειώνεται με τη διαθήκη του Σινά. Η παράδοξη γέννηση του Σαμουήλ από την άτεκνη Άννα (Α’Βασ 1) σηματοδοτεί την απαρχή της ιστορίας των Βασιλέων, η οποία επίσης θεσμοθετείται με τη διαθήκη του Νάθαν (Β’ Βασ 7,11-16. 23,5). Οι παράδοξες γεννήσεις του Ιωάννη του Βαπτιστή και του Ιησού επίσης θέλουν να σηματοδοτήσουν την απαρχή μιας καινούργιας εποχής στο σχέδιο της θείας Οικονομίας.

Βεβαίως στην περίπτωση του Ιησού η εκ παρθένου γέννησή του δεν μπορεί να παραλληλιστεί με όλες τις άλλες θαυμαστές συλλήψεις των μεγάλων ανδρών της παλαιοδιαθηκικής ιστορίας. Η σύλληψη του Ενώχ από αγγέλους στο Ι Ενωχ 6 κ.ε. ή η μυστηριώδης γέννηση του Μελχισεδέκ στο ΙΙ Ενώχ 72 δεν σχετίζονται με την εκ Παρθένου γέννηση του Ιησού. Η αλληγορική ερμηνεία του Φίλωνα σχετικά με τις γενέθλιες ιστορίες των Πατριαρχών (Χερ. 40-52 πρβλ.Γαλ. 4,23.29)[[3]](#footnote-2) ή το γεγονός ότι η Αγγαδά του Πάσχα αποδίδει, επί τη βάσει του *yada* (Εξ.2,25), τη γέννηση του Μωυσή απευθείας στον Θεό, πάλι δεν αναφέρεται σε γέννηση. Ο νομοθέτης του Ισραήλ ήταν άλλωστε τρίτος κατά σειράν μετά την Μαριάμ και τον ααρών[[4]](#footnote-3).

Θωρήθηκε συνεπώς ότι η διήγηση της εκ Παρθένου σύλληψης εφευρέθηκε από τους ευαγγελιστές, προκειμένου να επενδύσει μυθολογικά τη μεσσιανική αυτοσυνειδησία, που αποδόθηκε στον Ιησού από την πρώτη Εκκλησία. Ήταν σύνηθες στον αρχαίο κόσμο η πολιτική εξουσία και ακτινοβολία ενός δυνάστη να εδράζεται στο θρύλο ότι δεν γεννήθηκε φυσιολογικά, αλλά από ύστερα από τη θαυμαστή επέμβαση κάποιου θεού. Ο Φαραώ της Αιγύπτου εθεωρείτο ότι κατά τη στιγμή της ενθρόνισής του αναγεννάται από το Πνεύμα του θεού του Ηλίου Αμμών και αποκτά θεϊκά χαρακτηριστικά. Η σύλληψη του Αλεξάνδρου αποδιδόταν στην παράδοξη ένωση της μητέρας του Ολυμπιάδας με τον θεό, που έλαβε γι’ αυτό το σκοπό τη μορφή όφεως (Πλουτ. Αλέξ. 2). Στην Δ’ Εκλογή του Βιργιλίου αναγγέλλεται η εκ παρθένου γέννηση ενός εκπληκτικού παιδιού, η οποία έχει ως συνέπεια την δύση της εποχής του Σιδήρου και την ανατολή της νέας εποχής του Χρυσού, στην οποία θα βασιλεύει η ευφορία της γης και η ειρήνη των ζώων. *Τώρα επιστρέφει η Παρθένος, η εποχή του Σατούρνου, τώρα αποστέλλεται από τα ουράνια ύψη ένας Βλαστός*. Ο μύθος του νέας εποχής της Pax Romana συνδυάστηκε τον θρύλο ότι ο Αύγουστος γεννήθηκε από τη μάνα Άτια και το θεό Απόλλωνα, ο οποίος την επισκέφθηκε σαν φίδι τα μεσάνυχτα της γιορτής του στο ιερό του.

Οι μύθοι αυτοί βιώνονταν, μάλιστα, λειτουργικά στα πλαίσια της λατρείας της Μεγάλης Μητέρας και Παρθένου Ίσιδος/Κυβέλης τόσο στην Αίγυπτο όσο και στην Μικρά Ασία. Για παράδειγμα ο Επιφάνιος (Πανάρειον 51,22,9)[[5]](#footnote-4) παραδίδει μια μυστηριακή τελετή η οποία εορταζόταν στην Αλεξάνδρεια στο Ναό της Κόρης, το *Κορείον*, στις 6 Ιανουαρίου, την ημέρα των χριστιανικών Θεοφανίων ή Επιφανίων. Προηγείτο αγρυπνία στην οποία κυριαρχούσε ψαλμωδία με την συνοδεία αυλών και τα χαράματα ακολουθούσε λιτανεία του ξοάνου μιας θεάς, η οποία βρισκόταν σε έναν υπόγειο ναΐσκο και είχε στο μέτωπο, στα χέρια και στα γόνατα χρυσές σφραγίδες με το σημείο του Σταυρού

Με τις μυθικές αυτές διηγήσεις βέβαια δεν τονιζόταν τόσο η εκ παρθένου γέννηση, όσο η θεϊκότητα μεγάλων ανδρών της ιστορίας. Επιπλέον η Παναγία, σε αντίθεση με την παρουσίαση αυτών των θεοτήτων αλλά και σε αντίθεση με την περιγραφή της Γυναίκας στο Απ.12, δεν περιγράφεται στα Ευαγγέλια με μυθολογικά χρώματα.

Τα επιχειρήματα εκείνων[[6]](#footnote-5) οι οποίοι θεωρούν ότι ο Ιησούς δεν είναι γιος της Παρθένου αλλά γόνος της παράνομης σχέσης της Θεοτόκου με κάποιον ρωμαίο στρατιώτη με το όνομα Παντέρα, είναι τα εξής.

Στο αρχαιότερο Ευαγγέλιο, το κατά Μάρκον, όπου δεν περιγράφεται η γέννηση του Ιησού, ο Ιησούς περιφρονητικά αποκαλείται από τους συμπατριώτες του ως υιός της Μαρίας, και όχι ως υιός/ben του Ιωσήφ, όπως ήταν σύνηθες στον ιουδαϊσμό: *οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων͵ ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας καὶ ἀδελφὸς Ἰα κώβου καὶ Ἰωσῆτος καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος; καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς; καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ*[[7]](#footnote-6)(6,3). Δεν υπάρχουν, όμως, άλλες μαρτυρίες από το αρχαιότερο Ευαγγέλιο ότι ο Ιησούς αποτελεί γόνο παράνομης σχέσης, ενώ αντίθετα υπάρχει η ένδειξη ότι ο Ιησούς κατηγορούνταν από τους ιουδαίους ότι θαυματουργεί με τη δύναμη του Βεελζεβούλ (3, 22). Άλλωστε μαρτυρία για τη γέννηση του Ιησού από μητέρα μόνον, έχουμε ήδη στον Παύλο, στην προς Γαλάτας Επιστολή η οποία γράφτηκε πριν τα Ευαγγέλια: *ὅτε δὲ ἦλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου͵ ἐξαπέστειλεν ὁ θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ͵ γενόμενον ἐκ γυναικός͵ γενόμενον ὑπὸ νόμον͵ ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ͵ ἵνα τὴν υἱοθεσίαν ἀπο λάβωμεν*(Γαλ. 4, 4).

Ως επιπλέον επιχείρημα προσκομίζεται μια περικοπή από το βαβυλωνιακό Ταλμούδ. Σημειωτέον ότι το Ταλμούδ (η λέξη σημαίνει ‘*διδασκαλία, εκμάθηση’*) ολοκληρώθηκε 500 ολόκληρα χρόνια μετά τη γέννηση του Ιησού, απηχώντας ίσως κάποιες ιουδαϊκές παραδόσεις που χρονολογούνται το 2Ο αι. μ.Χ. Η περικοπή είναι η εξής: *Έτσι έγινε με τον γιο του Σατέντα στην Λουντ, και δολοφονήθηκε την παραμονή του Πάσχα. Πώς αυτός ήταν γιος του Σατέντα, αφού ήταν Γιος του Παντέρα (ή Πανθήρα); Ο άνδρας (της γυναίκας του) ονομαζόταν Σατέντα, ο εραστής της ονομαζόταν Παντέρας. Ήταν ο άνδρας της ο Πάπος γιος του Ιούδα; - Όχι η μητέρα του ονομαζόταν Σατέντα. -Η μητέρα του ήταν η Μαριάμ, αυτή που πλέκει τα μαλλιά των γυναικών* (βαβυλωνιακό Ταλμούδ, Traktat Sanherdin 67a).

Σε αυτό το ασαφές κείμενο δεν εμφανίζεται ούτε το όνομα του Ιησού, ούτε αυτό του Ιωσήφ, παρά μόνον το όνομα *Μαριάμ*, το οποίο όμως ήταν τόσο πολύ διαδεδομένο (όνομα) στον ιουδαϊσμό, ώστε κανείς δεν μπορεί απροϋπόθετα να ταυτίσει αυτήν την γυναίκα με την Θεοτόκο. Το ίδιο συνηθισμένες ήταν και οι εκτελέσεις βαρυποινιτών την παραμονή του Πάσχα και των άλλων εορτών, προς σωφρονισμό των άλλων. Ο ίδιος ο *Παντέρας* δεν προσδιορίζεται στο παραπάνω κείμενο ως ρωμαίος στρατιώτης. Αυτό μπορεί κανείς μόνον να το αποκρυπτογραφήσει εάν εκλάβει το λατινογενές όνομα *Σατέντα* με την σημασία του στρατιώτη. Ο *γιος του Σατέντα* έτσι μπορεί είναι ο *γιος του στρατιώτη*. Και αυτό όμως αποτελεί απλή υπόθεση. Ακόμα και αυτοί που διαλέγονται στο κείμενο δεν ξεκαθαρίσουν ποιος είναι ο Σατέντας, ο εραστής, ο άνδρας της Μαριάμ ή η ίδια η Μαριάμ. Προφανώς ο χαρακτηρισμός *υιός του Παντέρα* στο αρκετά μεταγενέστερο αυτό ιουδαϊκό κείμενο αποτελεί παραφθορά του διαδεδομένου χριστιανικού όρου ‘Υιός της Παρθένου’. Αυτή η ονομασία συναντάται σε Berakhot της εποχής του ραββί Ελιέζερ μπεν Υρκανός και του ραββί Ισμαήλ (δηλ. τέλη 1ου αι.).

Το ίδιο ανακριβείς είναι και οι πληροφορίες του Κέλσου. Ο πλατωνικός φιλόσοφος Κέλσος ‘από τη λέσχη των σοφιστών και φιλοσόφων που πλησίαζαν και κολάκευαν τον αυτοκράτορα Μάρκο Αυρήλιο’ έγραψε το πιθανότερο το 177 μ.Χ. το έργο *Λόγος Αληθής* εναντίον των Χριστιανών. Εκεί προβάλλει έναν Ιουδαίο να διαλέγεται τάχα με τον Ιησού και να τον κατηγορεί ότι εξαπάτησε τους χριστιανούς πείθοντάς τους ότι γεννήθηκε από μια παρθένο, ενώ αυτή ήταν μοιχαλίδα, διωγμένη από το μνηστήρα της. Τον γέννησε άσημη και φτωχή από έναν ρωμαίο στρατιώτη ονόματι Πανθήρα (Βλ. Ωριγένης Κατά Κέλσου Ι, 28-32. 68). Ο ίδιος ο Ιησούς, σύμφωνα με τον Κέλσο, όντας φτωχός εργάστηκε στην Αίγυπτο ως μισθωτός εργάτης και έμαθε από τους γόητες έναντι λίγων οβολών τα φακιρικά, δηλ. την τέχνη των θαυμάτων. Άλλωστε τέτοιοι φακίρηδες εμφανίστηκαν και στον εθνικό κόσμο (Ζάμολξις, Πυθαγόρας, Ραμψίνιτος, Ορφέας, Ηρακλής, Πρωτεσίλαος). Προβάλλει μάλιστα και το ερώτημα: *αν ο Ιησούς ήταν θεός, γιατί σαν νήπιο φοβήθηκε να μη σφαχτεί και έφυγε στην έρημο;* Το έργο αυτό του Κέλσου, το οποίο γράφτηκε για να ερεθίσει τον εγωισμό και την οργή του αυτοκράτορα εναντίον του Χριστιανισμού (στον οποίο ενέτασσε και τους λεγόμενους γνωστικούς), επιστημονικά δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σοβαρή πηγή της ζωής του Ιησού, καθότι και η χρήση της Παλαιάς και της Καινής Διαθήκης είναι ελλιπής και παραποιημένη, και η χρονολόγηση των συμβάντων του παρελθόντος λανθασμένη και η σκοπιμότητα του έργου εμφανώς πολεμική.

Επιπλέον πρέπει να σημειωθούν τα εξής: Ο ***Ευαγγελιστής Ματθαίος***, ο οποίος αναφέρεται στην εκ παρθένου γέννηση, απευθύνεται σε ιουδαιοχριστιανούς και όχι σε εθνικούς και όπως διαφαίνεται από την εισαγωγή του έργου του αποσκοπεί στο να αποδείξει ότι ο Ιησούς είναι ο αναμενόμενος Μεσσίας, ο υιός του Δαβίδ και του Αβραάμ. Ο Ευαγγελιστής Λουκάς φαίνεται ότι στην Προϊστορία του Ιησού στηρίζεται σε πηγές που προέρχονται από την Παλαιστίνη και μάλιστα από τους κύκλους των πρωταγωνιστών των γεγονότων. Δεν έχουμε, όμως, καμιά μαρτυρία ότι οι Ιουδαίοι ανέμεναν ότι ο Μεσσίας θα γεννηθεί από Παρθένο, έστω και υπήρχε η προφητεία του Ησαΐα. Γιατί λοιπόν να ανακαλύψει αυτός αυτήν την ιστορία, η οποία όχι μόνον δεν γοητεύει τον ιουδαίο αναγνώστη, αλλά τον οδηγεί σε σκέψεις σαν και αυτές που αποτυπώθηκαν στο Ταλμούδ; Άλλωστε αυτός που δεν διστάζει να εντάξει στο γενεαλογικό δέντρο του Ιησού γυναίκες πόρνες (όπως η Ραάβ, η Θάμαρ, η Βηρσαβεέ) και αλλοεθνείς και δεν αποφεύγει να αποκαλύψει τραγικές στιγμές του ήρωά του (όπως την ‘δειλία’ του μπροστά στον θάνατο ή την κραυγή της αγωνίας ‘Θεέ μου, Θεέ μου γιατί με εγκατέλειψες’;) του ίδιου του εαυτού του (ήταν τελώνης) αλλά και του πνευματικού του δασκάλου Πέτρου, γιατί να αποκρύψει το γεγονός της δήθεν παράνομης σύλληψης του Ιησού; Η ίδια η αφήγηση του Βίου του Ιησού σε σχέση με άλλες βιογραφίες θείων ανδρών είναι αντι-ηρωική. Ο ίδιος ο Ματθαίος ενώ χαρακτηρίζει την Μαρία πριν τη γέννηση του Ιησού ως ‘γυναίκα’ του Ιωσήφ, αν και ρητώς αποκλείονται οι σεξουαλικές σχέσεις, μετά την γέννηση την χαρακτηρίζει πάντα ως μητέρα του Ιησού.

Για τα αδέλφια του Ιησού, μπορούμε από τις αξιόπιστες μαρτυρίες του Ηγησίππου, ο οποίος ήταν ιουδαϊκής καταγωγής, γνώριζε την γλώσσα του Ιησού, την αραμαϊκή και ερεύνησε το περιβάλλον του (β ήμισυ του 2ου αι.), να συνάγουμε ότι ήταν 5 άνδρες και 3 τουλάχιστον γυναίκες, παιδιά δυο οικογενειών των οποίων οι οικογενειάρχες Ιωσήφ και Κλωπάς ήταν γιοι του Ιακώβ και αδέλφια (Βλ. Ευσεβίου, Ε.Ι. ΙΙΙ, 18-20). Γι’ αυτό και η *Μαρία του Κλωπά* μαρτυρείται στην ΚΔ ως ‚αδελφή της μητρός του Κυρίου‘ (δηλ. σύννυμφος) και ‚μήτηρ του Ιακώβου του μικρού και Ιωσή‘ (Iωαν. 19,25. Μτ 27,55-56.61. 28,1). Ως γνωστόν στην ΑΓ *αδελφοί* αποκαλούνται τα ετεροθαλή παιδιά (όπως οι υιοί του Ιακώβ, του Γεδεών και του Δαβίδ. πρβλ. Γεν 37,10. 43,13. Κρ 9,5. Β’ Βασ. 13,3-26) ή ο θείος και ο ανιψιός από αδελφό ή αδελφή, όπως οι Αβραάμ και Λωτ (πρβλ. Γεν. 13,8.11), ή οι πρώτοι εξάδελφοι ( ή οι συγγενείς/συμπατριώτες / συνδημώτες, (Αρ.16,10) οι ομοεθνείς όπως όλοι οι Ισραηλίτες (Λευ 25,25.46), οι αδελφοί λαοί, όπως οι Ισραηλίτες, οι Εδωμίτες και Ιδουμαίοι (Αρ 20,14) και όλοι οι άνθρωποι (Γεν 19,7). Το παραπάνω σημαίνει ότι δεν είναι απαραίτητο τα επονομαζόμενα ως αδέλφια του Ιησού να ήταν πρώτου βαθμού.

Ιακώβ

Ιωσήφ + ; παρθένος Μαρία Κλωπάς + Μαρία

Ιάκωβος ο Μέγας Ιησούς Χριστός Ιάκωβος Μικρός

Ιούδας Σίμων Ιωσής

Θυγατέρες (;) Θυγατέρες (;)

Ένεκα του λεβιρατικού γάμου (Δτ 25, 5-6) ο Ιωσήφ είχε 2 πατέρες, κατά φύσιν τον Ιακώβ (Μτ 1,16) και κατά νόμον τον Ηλί (Λκ 3,23), ενώ ο Ιακώβ και ο Ηλί σύμφωνα με την μαρτυρία του *Ιουλίου του Αφρικανού*, ήταν ομομήτριοι, αλλά όχι ομοπάτριοι.

## Η εκ Παρθένου Γέννηση του Μεσσία στο κατά Ματθαίον

Ο Ματθαίος με τη **Βίβλο Γενέσεως**[[8]](#footnote-7) του Ιησού Χριστού, με την οποία εισάγει το Ευαγγέλιό του, ευθύς εξ αρχής παρουσιάζει τον Ιησού, *τὸν λεγόμενο Χριστό[[9]](#footnote-8)*, ως τον υιό του Δαβίδ **(ben Dawid)[[10]](#footnote-9)**. H γέννηση αυτή προκαλεί την ταραχή του σφετεριστή του δαβιδικού θρόνου, του ‘βασιλέως’ Ηρώδη[[11]](#footnote-10) , τη σφαγή των νηπίων και τη φυγή του Ιησού, η οποία είναι αντίστοιχη με εκείνη του Μωυσή.

Η προβολή του Ιησού ως υιού Δαβίδ επιτυγχάνεται όχι μόνο άμεσα, αλλά και έμμεσα. ο Ευαγγελιστής διαιρεί τη γενεαλογία του Ιησού σε τρεις δεκατετράδες (1, 17)[[12]](#footnote-11), αφού ο αριθμός δεκατέσσερα αποτελεί στα εβραϊκά άθροισμα των τριών συμφώνων, που απαρτίζουν το όνομα του προφητάνακτα (d+w+d= 4+6+4= 14). Ο ίδιος αριθμός συνδέεται επιπλέον με την ανακυκλούμενη ανά δεκατέσσερεις ημέρες διαδικασία πλήρωσης και έλλειψης της σελήνης[[13]](#footnote-12). Στο τέλος της πρώτης δεκατετράδας και στο ζενίθ της πρώτης φάσης της ισραηλιτικής ιστορίας, που ξεκινά με τον *πατέρα των προσηλύτων* Αβραάμ[[14]](#footnote-13), λάμπει το άστρο του βασιλέα Δαβίδ. Ακολουθεί η προϊούσα παρακμή, η οποία φτάνει στο έσχατο σημείο της με την αιχμαλωσία, την οποία ο Ματθαίος χαρακτηρίζει με την άπαξ συναντώμενη στην Κ.Δ. φράση ‘μετοικεσία Βαβυλώνος’. Ακολουθεί η τρίτη περίοδος ανάκαμψης, η οποία αποκορυφώνεται στο πρόσωπο του Μεσσία Ιησού. Τοποθετημένη, έτσι, η γέννηση του Ιησού στο τέλος της τρίτης δεκατετράδας, στην αρχή δηλαδή της έβδομης εβδομάδας, προβάλλεται από τον Ευαγγελιστή ως το τέλος της ιστορίας των Επαγγελιών (Γαλ. 4, 14) και, ταυτόχρονα, ως η αρχή της αιώνιας κατάπαυσης, την οποία ήδη γεύεται στο εσχατολογικό λατρευτικό παρόν ο λαός του Ιησού[[15]](#footnote-14). Όλες οι επαγγελίες, που δόθηκαν στον Αβραάμ, αλλά και το ‘βασιλέα΄ (όπως με έμφαση τονίζεται από τον ευαγγελιστή) Δαβίδ (Γεν. 12, 2-3. 18, 18. B’ Bασ. 12-14) και φάνηκαν ότι μένουν φρούδες και ανεκπλήρωτες την περίοδο της βαβυλώνιας μετοικεσίας εκπληρώνονται στο πρόσωπό του. Με την έλευση του *Εμμανουήλ* αποδεικνύεται ότι ο ‘Θεός παραμένει μαζί’[[16]](#footnote-15) με τον άνθρωπο και ότι είναι απόλυτα πιστός στις διαθήκες Του. Σε αυτήν τη συνεχιζόμενη μακρόχρονη ιστορία και εξέλιξη, ο Θεός, όπως αποδεικνύεται από την γενεαλογία του Ιησού, δε δίστασε να χρησιμοποιήσει ως όργανά του ακόμα και γυναίκες αλλόφυλες ή αμαρτωλές, όπως ήταν η Θαμάρ, Ραχάβ, Ρουθ και *ἡ τοῦ Οὐρίου*, η Βηρσαβεέ, οι οποίες μέσω άνομων γαμήλιων σχέσεων τελικά συνήργησαν στην έλευση του Μεσσία[[17]](#footnote-16). Στην Εκκλησία ενός Μεσσία, ο οποίος γεννήθηκε παράδοξα από μια Παρθένο, προσκαλούνται να μετάσχουν όλα αυτά τα όντα, τα οποία λόγω της καταγωγής ή της φύσης τους είχαν περιθωριοποιηθεί από τον εκλεκτό λαό.

Είναι χαρακτηριστικό ότι ο Ματθαίος, σε αντίθεση με το Λουκά, συσχετίζει γενεαλογικά τον Ιησού όχι μόνο με το Δαβίδ, αλλά και με το **Σολομών(τ)α**, ο οποίος είτε ονομαστικά είτε περιφραστικά ως *υιός Δαβίδ* είχεσυνδεθεί τα μεσοδιαθηκικά χρόνια άρρηκτα με τη Σοφία και τη Θαυματουργία. Ο συσχετισμός αυτός επιτυγχάνεται επιπλέον με την έμφαση που δίνεται στην προσκύνηση του βρέφους από τους εκπροσώπους των εθνικών, τους μάγους. Κατά την εποχή του Σολομώντα, εθνικοί έρχονταν να ακούσουν τη σοφία του ιδίως από την Αραβία, κομίζοντας στο Ναό χρυσάφι και θυμιάματα[[18]](#footnote-17). Σύμφωνα, μάλιστα, με την ύστερη ιουδαϊκή παράδοση, η βασίλισσα του Σεβά κατά την πορεία της προς το βασιλέα καθοδηγήθηκε στο δρόμο από αστέρι[[19]](#footnote-18). Αυτή η ιεραποδημία των εθνών στη Σιών προφητεύεται στο Ησ. 60[[20]](#footnote-19) και στον Ψ.71 (72) ότι θα επαναληφθεί στα Έσχατα[[21]](#footnote-20). Τότε, το φως και η δόξα του Κυρίου θα ανατείλουν στην *Ιερουσαλήμ*, ενώ βαθύ σκοτάδι θα καλύψει όλους τους λαούς, οι οποίοι θα καταφθάνουν με όλα τα διαθέσιμα μέσα στη Σιών, κομίζοντας σε αυτήν τα πλούτη τους, στα οποία συγκαταλέγονται ο χρυσός και ο λίβανος. Επειδή, όμως, στο Ματθαίο η Σιών έχει βυθιστεί στο σκοτάδι, αφού έχει γίνει η έδρα των διαπλεκόμενων συμφερόντων της παράνομης πολιτικής και θρησκευτικής ηγεσίας, ο *οίκος* του Δαβίδ, όπου τελικά προσανατολίζεται και η ιεραποδημία των εθνών, εντοπίζεται στην παραθεωρημένη πολίχνη Βηθλεέμ[[22]](#footnote-21).

Αυτός, ακριβώς, ο τόπος της γέννησης του Ιησού αποτελεί το δεύτερο στοιχείο, το οποίο τεκμηριώνει τη μεσσιανικότητα του Ιησού. Η **Βηθλεέμ της Ιουδαίας**[[23]](#footnote-22), (*Beth* *Lahamu = Οίκος του Θεού*/οίκος του άρτου σύμφωνα με τη λαϊκή ετυμολογία), ήταν τα χρόνια της γέννησης του Ιησού ένα μικρό χωριό οκτώ χιλιόμετρα νοτιοδυτικά της Ιερουσαλήμ (Αρχ. 7, 312). Εκεί γεννήθηκε, ποίμαινε τα κοπάδια του πατέρα του και χρίσθηκε βασιλιάς ο έβδομος γιος του Ιεσσαί, ο Δαβίδ (Α΄ Βασ. 16, 1 κε.. πρβλ. Ψ. 77 [78], 70), γι΄ αυτό και στο Λουκά χαρακτηρίζεται ως *η πόλη του Δαβίδ* (Λκ. 2, 4). Παρότι δεν έχουμε μαρτυρίες από την όψιμη ιουδαϊκή γραμματεία, οι οποίες να προβάλουν αυτήν την πολίχνη ως πατρίδα του Μεσσία, στο Μτ. 2, 5-6 διαπιστώνεται ότι η προφητεία του Μιχαία δεν είχε χάσει την ισχύ της. Στο Ιω. 7, 40-2 σημειώνεται, επίσης, ότι ο όχλος ερωτά: *Ἐκ τοῦ ὄχλου οὖν ἀκούσαντες τῶν λόγων τούτων ἔλεγον͵ Οὗτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ προφήτης· ἄλλοι ἔλεγον: Οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός· οἱ δὲ ἔλεγον: Μὴ γὰρ ἐκ τῆς Γαλιλαίας ὁ Χριστὸς ἔρχεται; οὐχ ἡ γραφὴ εἶπεν ὅτι ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυίδ͵ καὶ ἀπὸ Βηθλέεμ τῆς κώμης, ὅπου ἦν Δαυίδ͵ ὁ Χριστὸς ἔρχεται;*[[24]](#footnote-23)

Το τρίτο στοιχείο με το οποίο αποδεικνύεται ότι ο Ιησούς είναι ο Μεσσίας, είναι **η εμφάνιση του παραδόξου αστέρος** κατά την ιεραποδημία των μάγων από την *Ανατολή[[25]](#footnote-24)*. Αυτή η εμφάνιση ανακαλεί την προφητεία στο Αρ. 24, 17 και όλα τα περιστατικά, τα οποία αναφέρονται στο Αρ. 22-24, έστω κι αν ο Ευαγγελιστής δεν παραπέμπει άμεσα σε αυτά[[26]](#footnote-25). Η επίδραση, που είχε ασκήσει η συγκεκριμένη προφητεία στον Ισραήλ, αποδεικνύεται εκτός των άλλων από το ότι ο τελευταίος Ιουδαίος επαναστάτης μετονομάστηκε από Bar Kosivas σε Bar Kokhba (‘υιός άστρου’)[[27]](#footnote-26). Ίσως ο Μτ. αντιλαμβανόταν τους μάγους ως συνεχιστές της παράδοσης του Βαλαάμ και μακρινούς απογόνους της οικογένειας του Αβραάμ, καθώς, όπως εκείνος με την παρατήρηση των λατρευόμενων από το λαό του αστέρων συνειδητοποίησε την ύπαρξη του αληθινού Θεού και ανταποκρίθηκε στην κλήση Του να πορευθεί στη Χαναάν, έτσι και οι μάγοι ακολουθώντας την ίδια οδό φθάνουν στο θείο βρέφος (Αρχ. 7, 1-2).

Το τέταρτο στοιχείο, με το οποίο αποδεικνύεται ότι ο Ιησούς είναι ο *τεχθείς* Βασιλέας του Ισραήλ, είναι ότι με τη γέννηση του Ιησού στο Ευαγγέλιο του Ματθαίου εκπληρώνονται οι χαρακτηριστικότερες **παλαιοδιαθηκικές μεσσιανικές προφητείες της Π.Δ.** Και οι πέντε προφητείες, οι οποίες διανθίζουν τη διήγηση της γεννήσεως του Ιησού και προλέγουν χαρακτηριστικούς σταθμούς αυτού του γεγονότος (την εκ παρθένου γέννηση, τον τόπο της γέννησης, την πορεία του βρέφους και της μητέρας του στην Αίγυπτο και κατόπιν στη Ναζαρέτ, όπως, επίσης, και τη σφαγή στη Βηθλεέμ), διακηρύχθηκαν σε εποχές οξύτατης πολιτικής κρίσης, αντίστοιχης αυτής της γέννησης του Ιησού[[28]](#footnote-27). Ήδη έχει γίνει αναφορά στις προφητείες του Ησαΐα και Μιχαία.Ειδικότερα όσον αφορά στη δεύτερη είναι χαρακτηριστικό το πώς ο Ματθαίος τη συνδυάζει με τη διακήρυξη με την οποία όλες οι φυλές του Ισραήλ έχρισαν στη Χεβρών το Δαβίδ βασιλέα του Ισραήλ: *καὶ εἶπεν κύριος πρὸς σέ. Σὺ ποιμανεῖς τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραήλ͵ καὶ σὺ ἔσει εἰς ἡγούμενον ἐπὶ τὸν ‘Iσραήλ* (Β΄ Βασ. 5, 2. Β΄ Παρ. 11, 2). Σε χαρακτηριστική αντίθεση προς τη βάρβαρη ηγεμονία του Ηρώδη, ο Ιησούς Χριστός παρουσιάζεται να μην είναι μόνο γενεαλογικά ο γνήσιος γόνος του Δαβίδ, αλλά και πνευματικά ο αφοσιωμένος ηγέτης του εκλεκτού λαού[[29]](#footnote-28).

Η φυγή στην Αίγυπτο, η οποία περιγράφεται στο Μτ. 2, 15, τεκμηριώνεται με την προφητεία του Ωσηέ σχετικά με την υποδούλωση των Ισραηλιτών στην Ασσυρία (11, 1. πρβλ Αρ. 23, 22. 24, 8). Ο Ισραήλ παρουσιάζεται από τον προφήτη του βορείου Ισραήλ ως παιδί, το οποίο ο Γιαχβέ βάστασε στα χέρια του και το καθοδήγησε, λύοντας το ζυγό της δουλείας και δημιουργώντας μαζί του δεσμούς αγάπης. Όσο μεγάλωνε όμως εκείνος, τόσο κατέφευγε σε ξένες θεότητες και συμμαχίες, αναζητώντας σε αυτές τα εχέγγυα της επιβίωσής του. Γι΄ αυτό ξαναοδηγείται αιχμάλωτος στην ‘Αίγυπτο’, στη γη των Ασσυρίων. Η οργή του Κυρίου δεν ξεσπά, όμως, για να εξουθενώσει, αλλά για να σώσει. Ο ίδιος ο Θεός διερωτάται: *Πώς να σε εγκαταλείψω Εφραίμ, πώς να σε παραδώσω Ισραήλ;* (11, 8).

Ο φόνος των νεογέννητων, που περιγράφεται στο Μτ. 2, 18, στηρίζεται στην προφητεία του Ιερεμία (38 [31], 15)[[30]](#footnote-29). Η αγαπημένη σύζυγος του Ιακώβ Ραχήλ θρηνεί για τα τέκνα της, που βρίσκονται εξόριστα. Ο ζυγός, όμως, και οι αλυσίδες της αιχμαλωσίας θα σπάσουν. Τα δάκρυά της (Ραχήλ) θα απαλειφθούν, μια νέα διαθήκη θα συναφθεί (38 [31], 31 κε.) και ένας δαβιδίδης βασιλιάς θα *αναστηθεί* (37 [30], 9). Στην ιεραποδημία των εθνών προς την Ιερουσαλήμ ο προφήτης βλέπει τυφλούς, χωλούς, τη γυναίκα με βρέφος και εκείνην, που πρόκειται να γεννήσει, να βαδίζουν προς την αγία Πόλη (38 [31], 8)[[31]](#footnote-30). Ιδιαίτερα ο Εφραίμ αναφέρεται ως *ο αγαπητός υιός*, τον οποίο πάντα θυμάται ο Κύριος (31, 20).

Η πιο παράδοξη προφητεία είναι αυτή που σχετίζεται με την εγκατάσταση του Ιησού στην ‘πόλη’ (όπως χαρακτηριστικά αναφέρει ο ευαγγελιστής) Ναζαρέτ, η οποία έγινε *ὃπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὃτι Ναζωραῖος κληθήσεται* (2, 23)[[32]](#footnote-31). Η επικρατέστερη εκδοχή είναι ότι ο Ματθαίος θέλει μάλλον να παραπέμψει στην προφητεία Ησ. 11. Υπέρ αυτής (της εκδοχής) συνηγορούν τα εξής επιχειρήματα: Το Ησ. 11, 1, το οποίο διακηρύσσει ότι ο *Μεσσίας του Ισραήλ δε θα προέλθει από την αμαρτωλή γενιά των διαδόχων του Δαβίδ, αλλά από ένα νέο βλαστάρι που θα πετάξει η ρίζα του Ιεσσαί[[33]](#footnote-32),* σχετίζεται με το θέμα της δαβιδικής δυναστείας, το οποίο απασχολεί έντονα το Μτ. 1-2. Ο ίδιος ο Ευαγγελιστής, ο οποίος εγκαινίασε τις προφητείες τής γενέθλιας αφήγησης του Ιησού με το Ησ. 7, ίσως ήθελε να τις κατακλείσει με το Ησ. 11, προκειμένου να παραπέμψει τους ακροατές του σε ολόκληρη την ενότητα Ησ. 7-11. Το Ησ. 11 με την έντονη αναφορά στη σχέση του Μεσσία, της ράβδου του Ιεσσαί (εβρ. neser)[[34]](#footnote-33), με το αγ. Πνεύμα προετοιμάζει, επίσης, με τον καλύτερο τρόπο τους αναγνώστες για την αφήγηση της βαπτίσεως, η οποία έπεται[[35]](#footnote-34).

Και οι πέντε προφητείες που εκπληρώνονται στην αφήγηση της Πρωτοϊστορίας του Ιησού από το Ματθαίο διακηρύχθηκαν σε στιγμές πολιτικής απειλής και εξουθένωσης του Ισραήλ από τις Μεγάλες Δυνάμεις της Εποχής. Και οι πέντε προβλέπουν ότι μέσα και μετά από τα δεινά θα ανατείλει η καινούργια εποχή της βασιλείας του δαβιδίδη Μεσσία, ο οποίος θα πραγματοποιήσει όσα δεν έπραξαν οι πολιτικοί και θρησκευτικοί ταγοί-«ποιμένες» του λαού. Αυτόν το βασιλέα, ο οποίος κυβερνά με στοργή και δεν καταδυναστεύει, προσκυνούν εδαφιαία μετά από ιεραποδημία οι εκπρόσωποι των εθνών (Ηρόδ. 1, 134. Γεν. 23, 7. 27, 29. Εσθ. 3, 2. Αρχ. 6, 285).

Σημαντικότατα τεκμήρια της μεσσιανικότητας του Ιησού στο κατά Ματθαίον είναι τέλος και τα τέσσερα **οράματα,** τα οποία δέχεται ο Ιωσήφ από τον άγγελο του Κυρίου[[36]](#footnote-35) και σχετίζονται με την ταυτότητα/την ονοματοδοσία του Ιησού, τη φυγή της οικογένειας στην Αίγυπτο, την επιστροφή του στη γη Ισραήλ και κατόπιν στη Ναζαρέτ. Τα οράματα αυτά παραπέμπουν σε αντίστοιχες εμπειρίες του γυιου του Ιακώβ και της Ραχήλ, Ιωσήφ (Γεν. 37-48), αλλά και του Δανιήλ (κεφ. 2-3). Μέσω του χαρίσματος, μάλιστα, της ερμηνείας των ονείρων, και οι δυο αυτές παλαιοδιαθηκικές μορφές κατάφεραν να αποκτήσουν ύψιστη πολιτική εξουσία στις αυλές των δύο μεγαλύτερων αυτοκρατοριών της αρχαιότητας, της αιγυπτιακής και της βαβυλωνιακής. Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι τόσο ο Ιωσήφ της Π.Δ., όσο και ο συνονόματος προστάτης του θείου βρέφους στην Κ.Δ. κατέφυγαν στην Αίγυπτο, ο πρώτος διωγμένος από τα αδέλφια του, ενώ ο δεύτερος, για να σώσει τον Ιησού από το μαχαίρι του Ηρώδη[[37]](#footnote-36). Και οι δύο διακρίνονται για τη δικαιοσύνη, τη σωφροσύνη και τη βδελυγμία με την οποία αντιμετωπίζουν την πορνεία. Ιδιαίτερη παραλληλότητα παρουσιάζει η πορεία των απογόνων των δύο *Ιωσήφ,* Μωυσή και Ιησού αντίστοιχα. Ολόκληρη η αφήγηση της γέννησης του Ιησού στο Ματθαίο είναι παράλληλη αυτής του μεγάλου ελευθερωτή και ηγέτη των Ιουδαίων[[38]](#footnote-37). Στον Ιώσηπο (Αρχ. 2, 210-6) ο ευσεβής και ευγενής πατέρας του Μωυσή Αμράμ βλέπει σε όραμα το Θεό, ο οποίος εκδιώκει το φόβο, που είχε προκαλέσει η διαταγή τού Φαραώ να θανατωθούν όλα τα πρωτότοκα. Σύμφωνα με την ιουδαϊκή παράδοση, αυτή η διαταγή οφειλόταν στο ότι ο Φαραώ μετά από ένα όραμα πληροφορήθηκε από τους *μάγους* Ιαννή και Ιαμβρή και τους υπολοίπους *ιερογραμματείς* ότι επίκειται η γέννηση του λυτρωτή των Εβραίων[[39]](#footnote-38). Όπως ο Ιησούς ξενιτεύτηκε στην Αίγυπτο, έτσι και ο Μωυσής προκειμένου να αποφύγει την οργή του Φαραώ κατέφυγε στη γη Μαδιάμ (Εξ. 2, 15. Μτ. 2, 13-14)[[40]](#footnote-39). Και οι δύο επέστρεψαν στη πατρίδα τους, μόλις πέθανε ο διώκτης τους. Ο θάνατος, μάλιστα, του τυράννου περιγράφεται με την ίδια ακριβώς ορολογία (Εξ. 4, 16. Μτ. 2, 19-20).

Αποδεικνύεται, λοιπόν, ότι ο ευαγγελιστής Ματθαίος με την πρωτοϊστορία προσπαθεί να υπογραμμίσει, στους ιουδαιοχριστιανούς κατά βάση αναγνώστες του, ότι ο Ιησούς α) είναι ο Υιός του Δαβίδ και του Σολομώντα, τον οποίον προανεκήρυξαν οι Προφήτες, και β) ο νέος Μωυσής, που ανέμεναν αρκετοί ιουδαϊκοί κύκλοι. Σε μια εποχή, που στην Ιερουσαλήμ βασιλεύει ο παράνομος από κάθε άποψη Ηρώδης και το ιουδαϊκό έθνος είναι υπόδουλο στο ρωμαϊκό ζυγό και σε μια εκμαυλισμένη θρησκευτική ηγεσία γεννιέται στη Βηθλεέμ ο κατεξοχήν Βασιλέας και Προφήτης.

Παράλληλα, όμως, ήδη στα πρώτα δύο κεφάλαια του έργου του επιχειρεί να μεταμορφώσει τις ιουδαϊκές μεσσιανικές αντιλήψεις. Ήδη με τη γέννηση του Μεσσία, ο αναγνώστης συνειδητοποιεί ότι ο τεχθείς βασιλεύς των Ιουδαίων δεν είναι ο κατεξοχήν *άνθρωπος*, όπως χαρακτηριστικά αναφέρει ο Φίλωνας, αλλά φυσικός και όχι θετός Υιός του Θεού. Παρ΄όλο που η θεότητα του Μεσσία διακηρύσσεται εμφανώς στη διήγηση της Βαπτίσεως από τη θεϊκή φωνή, διακρίνεται ήδη από τη σύλληψή Του από το αγ. Πνεύμα[[41]](#footnote-40) και την παράδοξη γέννησή του από την Παρθένο, η οποία δε συνάδει με τις γεννήσεις των σαράντα δύο προπατόρων του Ιησού (Ησ. 7, 14. Β΄ Βασ. 7, 4-17). Τη θεότητα του Μεσσία εξαίρουν και τα ονόματα που λαμβάνει το βρέφος. Το όνομα ***Ιησούς*,** το οποίο δόθηκε στο Χριστό κατόπιν αποκάλυψης του αγγέλου ήταν, βέβαια, σύνηθες στον Ιουδαϊσμό.Είναι ο εξελληνισμένος τύπος του *Jeshua* (σύντμηση του *Yehosua*), σχετίζεται με το εβραϊκό όνομα *ys* (*σώζειν*) και σημαίνει: ***Ο Γιαχβέ σώζει*** (Φίλων, Περί των Μετονομ. 121). Αυτό το οποίο είναι παράδοξο είναι ότι στην επεξήγηση του ονόματος, πρώτον ο ισραηλιτικός λαός ονομάζεται *λαός* *του Ιησού* (*τὸν λαὸν αὐτοῦ*/) και δεύτερον η σωτηρία, που κομίζει, είναι *ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν* (1, 21. πρβλ. Ψ.129 [130], 8), κάτι το οποίο αποτελούσε αποκλειστικό θεϊκό προνόμιο[[42]](#footnote-41). Τα δύο αυτά στοιχεία αποδεικνύουν ότι και το όνομα ***Εμμανουήλ*** που δίνεται στο βρέφος, κυριολεκτικά και όχι απλώς μεταφορικά σημαίνει ότι στο πρόσωπο του Ιησού ο ίδιος ο Θεός βρίσκεται μαζί μας εκπληρώνοντας τις διαθήκες του (πρβλ. 18, 20. 25, 31-46. 28,20).

Με τον προσδιορισμό αυτό της σωτηρίας που κομίζει ο Μεσσίας ανατρέπεται επιπλέον ένα δεύτερο στοιχείο που αποτελούσε καθολικό χαρακτηριστικό της ιουδαϊκής μεσσιανικής προσδοκίας: Η απελευθέρωση που επαγγέλλεται ο Μεσσίας δεν είναι από τον ξενικό ζυγό (Ψ. Σολ. 17), όπως συνέβη με το Μωυσή και ιδίως με τον εξολοθρευτή των αλλοεθνών *Ιησού* του Ναυή, αλλά από τις αμαρτίες[[43]](#footnote-42). Αυτή μάλιστα η σωτηρία, που κομίζει ο Μεσσίας ήδη από την Ιστορία της γέννησης, δεν επιτελείται μέσω των σφαγών των αλλοεθνών[[44]](#footnote-43), αλλά διά **του μεσσιανικού πάθους και της θυσίας**. Είναι χαρακτηριστικό ότι αρκετά στοιχεία της γενέθλιας διήγησης του Ιησού, όπως η σύναξη των αρχιερέων και των γραμματέων στην Ιερουσαλήμ (26, 3.47. 27, 1.20), ο τίτλος *βασιλεύς των Ιουδαίων* και η εχθρική αντιμετώπιση του Μεσσία από την πολιτική Εξουσία παραπέμπουν στο τραγικό τέλος του Ιησού.

Αυτή η σωτηρία, επίσης, που κομίζει ο Μεσσίας, όπως τονίζει το ίδιο Ευαγγέλιο, δεν έχει σοβινιστικό χαρακτήρα, αλλά **απευθύνεται σε όλα τα έθνη**, τα οποία σπεύδουν διά των Μάγων να τον προσκυνήσουν. Όπως αμέσως θα αποδειχθεί, πολλά στοιχεία της γεννήσεως του Ιησού ανταποκρίνονταν στον τρόπο με τον οποίο ανέμεναν οι εθνικοί την έλευση του Μεσσία. Ήδη υπογραμμίσθηκε ότι, σύμφωνα με το Σουητώνιο (Βεσπασ. 4) και τον Τάκιτο (Χρονικά 5,13), διάχυτη ήταν τα χρόνια κατά τα οποία γεννήθηκε ο Ιησούς η αίσθηση ότι ο μελλοντικός βασιλιάς του κόσμου θα ερχόταν από την Ιουδαία, προκειμένου να εγκαινιάσει την καινούργια εποχή. Αυτή η μεσσιανική έλευση *του φωτός από την ανατολή* ***(ex oriente lux)*** συνδυαζόταν κατεξοχήν με **αστρολογικά φαινόμενα.** Σύμφωνα με τον Πλίνιο τον Πρεσβύτερο, η γέννηση κάθε ισχυρού άνδρα υποδηλώνεται από την εμφάνιση ενός αστέρος φωτεινού (Φυσ. Ιστ. 2,28). Ο αστρολόγος Publius Figulus, όταν έμαθε την ώρα γέννησης του Αυγούστου, πανηγύρισε την έλευση του σωτήρα του κόσμου (Σουητ. Αύγουστος 94). Στις εορτές αποθέωσης του Καίσαρος, τις οποίες διοργάνωσε ο Αύγουστος, επί επτά ημέρες ανέτειλλε την εντεκάτη ώρα ένας λαμπερός κομήτης, ο οποίος θεωρήθηκε ‘μετενσάρκωση’ του ίδιου του αυτοκράτορος (Σουητ. Ιούλιος 88). η εμφάνιση ενός κομήτη επί Νέρωνα οδήγησε πολλούς στο να αναζητήσουν το διάδοχό του (Τάκιτος, Χρονικά 14, 22). Με αστρολογικό τρόπο σημαίνεται η γέννηση του Χριστού και στο κατά Ματθαίον[[45]](#footnote-44). Μεταξύ 1 Απριλίου 7 π.Χ. - 1 Απριλίου 6 π.χ. υπήρξε πράγματι σύνοδος των πλανητών Δία, Αφροδίτης και Κρόνου στην άκρη του ζωδιακού κύκλου του ιχθύος. Αυτή η σύνοδος, η οποία είχε συμβεί 854 χρόνια προηγουμένως, και θεωρήθηκε ως το γεγονός της χιλιετηρίδας, είχε μεγάλη συμβολική σημασία, καθώς ο Δίας θεωρούνταν αστέρας *βασιλικός*, ο Κρόνος (= Kewan. Αμ. 5, 26) ήταν σύμβολο των Ιουδαίων, ενώ ο αστερισμός του Ιχθύος αντιστοιχούσε γεωγραφικά στις χώρες της εύφορης ημισελήνου, στην περιοχή δηλαδή από τη Βαβυλωνία μέχρι την Παλαιστίνη, και αποτελούσε σημείο των εσχάτων. Ο αστέρας, βέβαια, των μάγων είχε παράδοξες ιδιότητες, καθώς μετά την επίσκεψη στην Ιερουσαλήμ ‘**προῆγε’** τους μάγους στο σημείο, όπου βρισκόταν το Παιδίον, όπως συνέβη στην Έξοδο των Ιουδαίων με τη νεφέλη και τη στήλη (Εξ. 13, 21)[[46]](#footnote-45).

Τον οικουμενικό χαρακτήρα του γεννηθέντος Μεσσία υπογραμμίζει στο κατά Ματθαίον και η προσκύνηση των Μάγων. Οι **μάγοι** ήταν μέλη ιερατικής κάστας, αστρονόμοι και αστρολόγοι με μεγάλη επιρροή στα πολιτικά πράγματα στη Μηδία και την Περσία (Ζωροαστρισμός) (Αρχ. 10, 195. 216) και κλίση στο να ερμηνεύουν όνειρα (Ηρόδ. 1, 120)[[47]](#footnote-46). Χαρακτηριστικά παράλληλη προς την αφήγηση της προσκύνησης των Μάγων είναι η προσκύνηση του Νέρωνα από το βασιλέα της Αρμενίας Τιριδάντη. Ο ***μάγος*** Τιριδάντης έφθασε από την Ανατολή στη Ρώμη με την πομπώδη συνοδεία άλλων ‘μάγων’, **προσκύνησε** και προσφώνησε τον αυτοκράτορα ως ‘θεό του, Μίθρα΄, πρόσφερε σε αυτόν τιμές και κατόπιν επέστρεψε *από άλλο δρόμο* στην πατρίδα του (Σουητ. Νέρων 13. Δίων Κάσσιος 63, 1-7)[[48]](#footnote-47). Μαζί με την προσκύνηση, η οποία στο Ματθαίο αποτελεί θεϊκό προνόμιο, στο τυπικό της συνάντησης με τον αυτοκράτορα αρμόζει και η **προσφορά πολυτίμων δώρων[[49]](#footnote-48)**. Οι γεννήσεις και οι ενθρονήσεις των αυτοκρατόρων ήταν, επιπλέον, αιτίες **για μεγάλη χαρά** (Γ΄ Βασ. 1, 40)[[50]](#footnote-49). Στη μεγάλη χαρά των εθνικών απαντά το άπαξ λεγόμενο στην Κ.Δ. *ἐθυμώθη λίαν* (2, 16) του Ηρώδη. Την παράδοξη γέννηση ενός Αυτοκράτορα, συνήθως ακολουθούσε **μια περίοδος διωγμού και θλίψεων**. Χαρακτηριστικές είναι οι ιστορίες της διάσωσης του Κύρου τον 6ο αι. π.Χ. από τον παππού τού βασιλιά της Περσίας Αστυάγη (Ηρόδ. 1, 180-113) και του Οκταβιανού Αυγούστου (Σουητ. Αύγ. 94). Την περίοδο, που ήταν να γεννηθεί ο τελευταίος, ένα διάταγμα απαγόρευσε την γέννηση αρσενικών παιδιών για έναν ολόκληρο χρόνο.

Από τα παραπάνω αποδεικνύεται ότι με τη γενέθλια αφήγηση του Ιησού, ο Ματθαίος θέλει να αποδείξει ότι ο Χριστός εκπληρώνει στο ακέραιο τις μεσσιανικές προσδοκίες του Ισραήλ, αφού είναι ο φύσει και θέσει πραγματικός υιός Δαβίδ, που τελειώνει το Νόμο και τους Προφήτες. το ίδιο το πρόσωπο, όντας από τη γέννησή του Υιός του Θεού και έχοντας την αποστολή να σώσει διά του πάθους το λαό του και την οικουμένη από τις αμαρτίες και όχι από τους τυράννους, διαφοροποιεί το ιουδαϊκό μεσσιανικό ίνδαλμα. Παράλληλα, ο Ιησούς παρουσιάζεται στους εξ εθνών Χριστιανούς αναγνώστες του Ευαγγελίου, ως ο Μεσσίας που εκείνοι ανέμεναν από το Θεό του φωτός και την Παρθένο, για να ανατείλει στον κόσμο την καινούργια γενιά (πρβλ. Βιργίλιος, Δ΄ Εκλογή, στ. 4-20). Αυτός και όχι ο Καίσαρας είναι ο *Εμμανουήλ*, ο Υιός του Θεού, θεός επιφανής (deus praesens. Silvae, 2. 170)

## 

## Η γέννηση του Μεσσία στο κατά Λουκάν

Η σχετική γενέθλια **αφήγηση του Λουκά,** που απευθύνεται διά του εθνικού Θεόφιλου στα έθνη, παρουσιάζει αρκετές διαφορές με αυτή του Ματθαίου. Ενώ συμφωνεί μαζί του στο γεγονός ότι ο Ιησούς γεννήθηκε στη Βηθλεέμ από Παρθένο, ο Λουκάς δεν ακολουθεί τον αυτόπτη *μάρτυρα και υπηρέτη του Λόγου* Ματθαίο ούτε στη γενεαλογία του Ιησού, η οποία κατακλείει στο ευαγγέλιό του τη Βάπτιση και επιβεβαιώνει τη διακήρυξη *Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς μου ὁ ἀγαπητὸς ἐν σοὶ εὺδόκησα,* ούτε στην αφήγηση των περιστατικών της γεννήσεως του Μεσσία. Ο Έλληνας Ευαγγελιστής, απευθυνόμενος σε κοινό κατεξοχήν εθνικής προέλευσης, δεν ενδιαφέρεται να παρουσιάσει τη βασιλεία του Ιησού σε αντίθεση προς τη δυναστεία του Ηρώδη, αλλά να εντάξει τα περιστατικά τής γεννήσεως στις οικουμενικές τους διαστάσεις και προοπτικές[[51]](#footnote-50). Ο Ιησούς, ο οποίος Παρ΄όλο που κατάγεται από τον προπάτορα της οικουμένης Αδάμ και τον ίδιο το Θεό[[52]](#footnote-51), απογράφεται στους καταλόγους της αυτοκρατορίας ως υπήκοος του Καίσαρος Αυγούστου, αποτελεί τον πυρήνα και συνάμα το αντιλεγόμενο σημείο της ιστορίας.

*Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην. αὕτη ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας Κυρηνίου. καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι͵ ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ πόλιν. ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως Ναζαρὲθ εἰς τὴν Ἰουδαίαν εἰς πόλιν Δαυὶδ ἥτις καλεῖται Βηθλέεμ͵ διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυίδ ἀπογράψασθαι σὺν Μαριὰμ τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ͵ οὔσῃ ἐγκύῳ*.

Ήδη έχει επισημανθεί ότι η *πρώτη* απογραφή της οικουμένης[[53]](#footnote-52) *ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας Κυρηνίου*[[54]](#footnote-53) δεν ήταν απλώς ένα δημογραφικό γεγονός, μια καταμέτρηση δηλαδή των κατοίκων της Παλαιστίνης, αλλά μια προκλητική επίδειξη εκ μέρους της ρωμαϊκής αρχής της πλήρους υποτέλειας του εκλεκτού λαού και της αγίας γης του στον Αύγουστο. Ήταν φυσικό, συνεπώς, η ενέργεια αυτή να προκαλέσει οξεία αντίδραση ιδίως στη Γαλιλαία, η οποία αποτελούσε την κατεξοχήν εστία αντίστασης ενάντια στο ρωμαϊκό ζυγό[[55]](#footnote-54).

Η υπόθεση του Lapide[[56]](#footnote-55) με βάση το Μτ. 17, 24 και Λκ. 23, 1-3, ότι η πενθήμερη ανάβαση των 170 χιλιομέτρων του Ιωσήφ και της Μαριάμ από τη Ναζαρέτ (525 μέτρα κάτω από την επιφάνεια της θάλασσας) στη Βηθλεέμ (727 μέτρα πάνω από την θάλασσα) προέκυψε από την άρνηση του *πατριώτη* Ιωσήφ να καταβάλει φόρους στο ρωμαίο κατακτητή είναι εξεζητημένη.

Υπάρχουν, βέβαια, αρκετά στοιχεία, τα οποία συνηγορούν στο ότι πραγματικά η ευρύτερη οικογένεια του Ιησού είχε ενστερνιστεί ζηλωτικά ιδεώδη. Τα ονόματα, τα οποία έφεραν τα μέλη της οικογενείας, ***Ιησούς, Ιούδας, Σίμων, Ιάκωβος και Ιωσήφ*** είναι εβραϊκά και παραπέμπουν σε ήρωες της ισραηλιτικής ιστορίας. Ο πρωτότοκος των Μακκαβαίων *Ιούδας* ήταν αυτός, ο οποίος απελευθέρωσε τους Εβραίους από το ζυγό των Σύρων και καθαγίασε και πάλι το Ναό*.* Το ίδιο επεχείρησε το 6 μ.Χ. και ο Ιούδας ο Γαλιλαίος. Ο Σίμων, ο έσχατος γιος των Μακκαβαίων, κατάφερε να συντρίψει τα στρατεύματα του Αντιόχου του Ζ΄ και να υπογράψει πρωτόκολλο φιλίας με τους εχθρούς του Ισραήλ, με το οποίο οι Ιουδαίοι απαλλάσσονταν από τους φόρους και αποκτούσαν το δικαίωμα να έχουν το δικό τους νόμισμα. Το άσμα, το οποίο εξυμνεί τις ηρωικές του νίκες, κάνει λόγο με γλώσσα προφητική για παλινόρθωση του ‘βασιλείου της ειρήνης’ στο οποίο κυριαρχεί η εσχατολογική χαρά (Α΄ Μακ. 14, 25-49).

Τα άσματα στα οποία ξεσπούν **η κατεξοχήν «δούλη του Κυρίου», η Θεοτόκος,** η οποία εκπροσωπεί το λαό του Θεού, στο μεγαλυνάριο κατά τη συνάντησή της με την Ελισάβετ και ο Ζαχαρίας στο ευλογητάριό του, κατακλείοντας τις θαυμαστές συλλήψεις του Ιησού και του Ιωάννη του Βαπτιστή αντίστοιχα, έχουν έντονο πολιτικό περιεχόμενο[[57]](#footnote-56). Ενώ στο πρώτο μέρος του ύμνου της (1, 46-50), η Θεοτόκος υμνεί το *Δυνατό[[58]](#footnote-57),* όπως χαρακτηριστικά ονομάζει τον Κύριο, ως τον προσωπικό της σωτήρα, στο δεύτερο μέρος (1, 51-55) άδει την εσχατολογική επέμβαση του Γιαχβέ υπέρ του λαού του και τη *δημιουργία του κράτους* του, ωσάν αυτά να έχουν ήδη επιτευχθεί. με την έλευση του Μεσσία, οι υπερήφανοι (στ. 51), οι δυνάστες (στ. 52) και οι πλουτούντες (στ. 53) ‘εξαποστέλλονται κενοί’ και δίνουν τη θέση τους στους φοβούμενους το Θεό (στ. 50), στους ταπεινούς (στ. 52) και στους πεινώντες (στ. 53). Η ανατολή της εσχατολογικής εποχής παρουσιάζεται, έτσι, να συνεπάγεται την ανατροπή των υφιστάμενων πολιτικών και κοινωνικών σχέσεων υποταγής.

*Ἐποίησεν* ***κράτος*** *ἐν βραχίονι αὐτοῦ.*

*διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοίᾳ καρδίας αὐτῶν.*

*καθεῖλεν* ***δυνάστας*** *ἀπὸ θρόνων καὶ ὓψωσεν* ***ταπεινούς****,*

***πεινῶντας*** *ἐνέπλησεν ἀγαθῶν*

*καὶ* ***πλουτοῦντας*** *ἐξαπέστειλεν κενούς.*

*Ἀντελάβετο Ἰσραήλ* ***παιδὸς*** *αὐτοῦ,*

*μνησθῆναι* ***ἐλέους****, καθώς ἐλάλησεν πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν,*

*τῷ Ἀβραάμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.*

Αλλά και στο άσμα του Ζαχαρία (Benedictus), το οποίο αποτελείται από μια Ευλογία και μια Προφητεία, πολλοί είναι οι υπαινιγμοί στην εθνική ελευθερία, που αναμένεται ότι θα συνοδεύσει τη γέννηση του Προδρόμου[[59]](#footnote-58): *Εὐλογητὸς Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραήλ, ὃτι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, καὶ ἢγειρεν κέρας* ***σωτηρίας*** *ἡμῖν ἐν οἲκῳ Δαυὶδ παιδὸς αὐτοῦ, καθὼς ἐλάλησεν διὰ στόματος τῶν ἁγίων ἀπ' αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ[[60]](#footnote-59),* ***σωτηρίαν******ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χειρὸς πάντων τῶν μισούντων ἡμᾶς[[61]](#footnote-60)****, ποιῆσαι ἒλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν καὶ μνησθῆναι διαθήκης ἁγίας αὐτοῦ, ὃρκον ὃν ὢμοσεν πρὸς Ἀβραάμ τὸν πατέρα ἡμῶν τοῦ δοῦναι ἡμῖν ἀφόβως,* ***ἐκ χειρός ἐχθρῶν*** *ῥυσθέντας, λατρεύειν αὐτῷ ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ ἐν πάσαις ταῖς ἡμέραις ἡμῶν.* Η γέννηση του Ιωάννη, η οποία παρουσιάζεται να προετοιμάζει την *επίσκεψη* και παρουσία του Κυρίου, σηματοδοτεί την απαρχή της λύτρωσης και της σωτηρίας του λαού τού Θεού από όλους τους εχθρούς του, την ολοκλήρωση της αγίας διαθήκης τού Θεού προς τον Αβραάμ και την επιφάνεια του φωτός σε αυτούς που κάθονται στο σκοτάδι. Έτσι, εκπληρώνεται η ευχή κάθε ευσεβούς Ισραηλίτη και ολόκληρης της Συναγωγής να απομακρυνθεί ο αυθάδης ζυγός και να έλθει ο αληθινός Χριστός του Κυρίου. Ακόμα και ο δίκαιος και ευλαβής Συμεών, ο οποίος ανέμενε *παράκλησιν τοῦ Ἰσραὴλ*, ενώ με το *Νῦν ὰπολύεις* διακηρύττει ότι ο Ιησούς θα γίνει *φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν*, με τον επίλογο της ευλογίας του εξαίρει ότι το βρέφος, το οποίο αγκαλοφορεί, θα γίνει *δόξαν λαοῦ Ἰσραὴλ* (2, 32).

Προφανώς, όλες εκείνες οι μορφές, οι οποίες πρωταγωνιστούν στην αφήγηση της νηπιακής ηλικίας του Ιησού, φλέγονταν από το ερώτημα που απευθύνουν οι μαθητές προς τον Κύριο στον επίλογο της δράσης του: *κύριε εἰ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ αποκαθιστάνεις τὴν βασιλείαν τῷ Ἰσραὴλ;* (Πρ. 1, 6). Είτε βρίσκονται στο Ναό, όπως ο Ζαχαρίας, ο Συμεών και η Άννα, είτε στη Ναζαρέτ, όπως ο Ιωσήφ και η Θεοτόκος, είτε στην έρημο, όπως ο Ιωάννης ο Βαπτιστής, όλοι αναμένουν με λαχτάρα την άμεση αποκατάσταση της βασιλείας του Ισραήλ. Και είναι πραγματικό άξιο υπογραμμίσεως το ότι αν και ο Λουκάς προσπαθεί στο δίτομο έργο του να μη θίξει άμεσα τη ρωμαϊκή Pax Romana και να αποδείξει ότι η νέα θρησκεία δεν προσβάλλει τις αξίες και την τάξη της, εντούτοις δεν αποσιωπά όλους τους προαναφερθέντες *ζηλωτικούς* υπαινιγμούς.

O Iησούς ως ***νέος Αδάμ*** εκπληρώνει όχι μόνο τα όνειρα του λαού του, αλλά τις προσδοκίες όλων των λαών της γης. Το νεογέννητο βρέφος δεν είναι μόνο ο ιουδαϊκός *Μεσσίας,* αλλά και ο *Σωτήρας[[62]](#footnote-61)* των ειδωλολατρικών λαών. Γι΄ αυτό και παρά το έντονο σημιτικό ύφος των κεφαλαίων, τα οποία αφηγούνται τη νηπιακή ηλικία του Ιησού, οι άγγελοι[[63]](#footnote-62), κατά τον ευαγγελισμό της Θεοτόκου και των Ποιμένων, χρησιμοποιούν τους τίτλους *μέγας, υἱὸς ὑψίστου και Υἱὸς Θεοῦ,* που ήταν διαδεδομένοι στην εθνική λατρεία θεών και καισάρων (1, 32-35)[[64]](#footnote-63). Με ιδιαίτερη έμφαση τονίζεται μάλιστα από τον άγγελο η αιωνιότητα της βασιλείας τού Μεσσία, όχι μόνο ως εκπλήρωση του Β΄ Βασ. 7, 16[[65]](#footnote-64), αλλά και σε έμμεση αντιπαράθεση προς την αυτοπροβολή της Ρώμης ως *Αιώνιας Πόλης*. Ο ίδιος ο όρος *ευαγγέλιον* συνδεόταν άρρηκτα με τα *γενέθλια* του αυτοκράτορα Αυγούστου και την παγκόσμια χαρά που προκαλούσε αυτό το γεγονός, αφού σηματοδοτούσε την αρχή όχι μόνο του καινούργιου χρόνου, αλλά της νέας εποχής και τάξης πραγμάτων που εκπροσωπούσε η Ρωμαϊκή Ειρήνη. Αυτό το αίσθημα προκαλείται στη Θεοτόκο και στους απλούς κατοίκους της υπαίθρου με το άκουσμα του ευαγγελίου του τοκετού του Σωτήρα: *Μὴ φοβεῖσθε͵ ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην ἥτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ͵ ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ, ὅς ἐστιν Χριστὸς κύριος ἐν πόλει Δαυίδ* (2, 10-11). Από αυτά τα λόγια του αγγέλου ως ***Σωτήρας*** της ανθρωπότητας προβάλλει ο αναμενόμενος από τους Ιουδαίους και Εθνικούς Μεσσίας/Χριστός, ο οποίος γεννιέται στην πόλη του Δαβίδ. Αυτός και όχι ο Καίσαρας, έστω κι αν φαίνεται ως αδύναμο *βρέφος ἐσπαργανωμένον καὶ κείμενον ἐν φάτνῃ,* είναι ο Κύριος της οικουμένης.

Το ιδεώδες της ισχύος και της κυριαρχίας που ήταν ταυτισμένο με την παρουσία του Καίσαρα και του αναμενόμενου από τους Ιουδαίους Μεσσία, ανατρέπεται στην προϊστορία του Λουκά με τον πρωταγωνιστικό ρόλο της **Θεοτόκου**. Με την αριστοτεχνική δομή της Εισαγωγής του ευαγγελίου του, ο Λουκάς αντιπαραβάλλει τον ιερέα και λευίτη Ζαχαρία, που διακονεί στο Ναό της Ιερουσαλήμ, στον ιουδαϊκό ‘ομφαλό της γης’, με την απλή και άσημη παρθένο Μαριάμ, η οποία ζει στην άσημη Ναζαρέτ[[66]](#footnote-65), στο κέντρο της ειδωλολατρικής ως επί το πλείστον Γαλιλαίας[[67]](#footnote-66). Ο πρώτος, αν και γνωρίζει μέσω της μελέτης της Τορά τις θαυμαστές επεμβάσεις του Θεού στην ισραηλιτική ιστορία, αμφιβάλλει για το αν μπορεί η στείρα Ελισάβετ να γεννήσει και ζητά αποδεικτικό σημείο. Η δεύτερη αποδέχεται με πίστη το ανήκουστο νέο που της ευαγγελίζεται ο Γαβριήλ. ούσα παρθένος θα γεννήσει τον ίδιο τον Κύριο/Γιαχβέ. Ο πρώτος μένει άλαλος, μέχρι να γεννηθεί ο Ιωάννης. Η δεύτερη σπεύδει προς την ήδη έξι μηνών έγκυο Ελισάβετ, προκειμένου να αναγγείλει το συγκλονιστικό γεγονός και ξεσπά στο προαναφερθέν μεγαλυνάριο. Η δόξα του Κυρίου, η περίφημη Shekina, η οποία ως στήλη φωτός και νεφέλη νυχθημερόν καθοδηγούσε τον ισραηλίτη λαό μέσα από τη σκληρή έρημο στη γη της επαγγελίας και συνδεόταν ιδιαίτερα με τη Σκηνή του Μαρτυρίου και το Ναό των Ιεροσολύμων (Εξ. 40, 34 κε.), εμφανίζεται στη Γαλιλαία των εθνών και περιβάλλει την άσημη Θεοτόκο, η οποία διαλεγόμενη με τον άγγελο ανατρέπει την αρά της Εύας. Η δόξα του Κυρίου είναι αυτή που ‘περιλάμπει’ και τους **ποιμένες,** προκαλώντας τους *φόβον μέγαν*. Είναι χαρακτηριστικό ότι Παρ΄όλο που οι μεγαλύτερες μορφές της παλαιοδιαθηκικής ιστορίας (Μωυσής, Δαβίδ, Αμώς) είχαν ασκήσει αυτό το επάγγελμα και Παρ΄όλο που ο ίδιος ο Γιαχβέ ονομάζεται στην Α.Γ. ως ο Ποιμήν ο Καλός (Ψ.22[23]), οι Φαρισαίοι κατέτασσαν τους βοσκούς στον απλό λαό που δεν ξέρει το Νόμο και μάλιστα στην ίδια κατηγορία με τους τελώνες και τους υπόλοιπους αμαρτωλούς[[68]](#footnote-67), γιατί δε μπορούσαν να τηρήσουν τους λατρευτικούς καθαρμούς στα άνυδρα βοσκοτόπια στα οποία έβοσκαν τα πρόβατά τους. Γι΄ αυτό και δε θεωρούνταν ως αξιόπιστοι μάρτυρες στα δικαστήρια[[69]](#footnote-68).

Εκτός από τα πρόσωπα της Θεοτόκου και των ποιμένων το εσχατολογικό ιδεώδες της πλειονότητας των Ιουδαίων ανατρέπεται από τον αγγελικό ύμνο, ο οποίος ακούστηκε κατά τη γέννηση του Ιησού:

*Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ*

*καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη*

*ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία(ς)*

Η μεσσιανική χαρά και η εσχατολογική ειρήνη προορίζεται για όλη τη γη, συνεπώς για όλα τα έθνη (στ. 10). Με τον όρο *ειρήνη* αποδίδεται ο πολυσήμαντος εβραϊκός όρος Shalom, ο οποίος συναντάται 237 φορές στην Π.Δ. και εμπεριέχει την τριπλή διάσταση της αρμονίας των πάντων. Έτσι, ο Ιησούς παρουσιάζεται παράλληλα από το Λουκά να είναι ο ιδρυτής μιας καινούργιας Pax, η οποία όντως επιτυγχάνει την ενότητα του ανθρώπου με το Θεό, το συνάνθρωπο και τον εαυτό του.

Ο Ιησούς προσέρχεται να βαπτιστεί *ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα* (Λκ. 3, 23), στην ίδια ηλικία που ήταν ο Ιωσήφ και ο Δαβίδ, όταν ανέλαβαν την πολιτική εξουσία (Γεν. 41, 46. Β΄ Βασ. 5, 3-4)[[70]](#footnote-69). Κατά τη διάρκεια της Εξόδου του από τα νερά του Ιορδάνη, τα οποία είχε διαβεί κάποτε ο Ιησούς του Ναυή (Ιησ. 3)[[71]](#footnote-70) αλλά και ο Ηλίας (Δ΄ Βασ. 2, 8.14), σκίζονται οι ουρανοί και ακούγεται η διακήρυξη από την αψευδή επουράνια φωνή: *Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα[[72]](#footnote-71)*. Έχοντας το σωματικό είδος περιστεράς, το άγ. Πνεύμα κατεβαίνει στο βαπτισμένο Ιησού, *για να δηλωθεί έτσι η θεία αναγνώριση και επικύρωση της μεσσιανικότητάς του*[[73]](#footnote-72)*,* αλλά και η έναρξη της νέας μεσσιανικής εποχής[[74]](#footnote-73).

Η διακήρυξη της θεϊκής φωνής παραπέμπει άμεσα στο βασιλικό Ψ. 2 αλλά και στο Ησ. 11, 1 κε., που συνδεόταν με την πανηγυρική χρίση του Μεσσία[[75]](#footnote-74). Σε αυτό τον ψαλμό, όπως ήδη σημειώθηκε, ο Γιαχβέ υπόσχεται στο Μεσσία ως κληρονομιά και ιδιοκτησία του την Οικουμένη. Ενώ, όμως, στον ίδιο ψαλμό προβλέπεται η μεσσιανική διακυβέρνηση και συντριβή των εθνών με ράβδο σιδηρά, στη βαπτισματική φωνή του Θεού με την έμμεση παραπομπή στο Ησ. 42, 1-7, αλλά και στο Γεν. 22, 2, ως μέσο σωτηρίας προφητεύεται το λυτρωτικό και απελευθερωτικό για τα έθνη μεσσιανικό Πάθος[[76]](#footnote-75). Αυτή η διά του Πάθους λύτρωση, έρχεται σε οξεία αντίθεση προς τη φαρισαϊκή και αποκαλυπτική μεσσιανική προσδοκία, όπως αυτή αποτυπώνεται στον Ψ. Σολ. 18 και τα σύγχρονα τής Κ.Δ. κείμενα Δ΄ Ενώχ (12, 32-33. 13) και συρ. Βαρούχ (κεφ. 72-3).

## 

## Η Βάπτιση και ο πειρασμός της Eξουσίας

Ο Ιησούς προσέρχεται να βαπτιστεί *ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα* (Λκ. 3, 23), στην ίδια ηλικία που ήταν ο Ιωσήφ και ο Δαβίδ, όταν ανέλαβαν την πολιτική εξουσία (Γεν. 41, 46. Β΄ Βασ. 5, 3-4)[[77]](#footnote-76). Κατά τη διάρκεια της Εξόδου του από τα νερά του Ιορδάνη, τα οποία είχε διαβεί κάποτε ο Ιησούς του Ναυή (Ιησ. 3)[[78]](#footnote-77) αλλά και ο Ηλίας (Δ΄ Βασ. 2, 8.14), σκίζονται οι ουρανοί και ακούγεται η διακήρυξη από την αψευδή επουράνια φωνή: *Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα[[79]](#footnote-78)*. Έχοντας το σωματικό είδος περιστεράς, το άγ. Πνεύμα κατεβαίνει στο βαπτισμένο Ιησού, *για να δηλωθεί έτσι η θεία αναγνώριση και επικύρωση της μεσσιανικότητάς του*[[80]](#footnote-79)*,* αλλά και η έναρξη της νέας μεσσιανικής εποχής[[81]](#footnote-80).

Η διακήρυξη της θεϊκής φωνής παραπέμπει άμεσα στο βασιλικό Ψ. 2 αλλά και στο Ησ. 11, 1 κε., που συνδεόταν με την πανηγυρική χρίση του Μεσσία[[82]](#footnote-81). Σε αυτό τον ψαλμό ο Γιαχβέ υπόσχεται στο Μεσσία ως κληρονομιά και ιδιοκτησία του την Οικουμένη. Ενώ, όμως, στον ίδιο ψαλμό προβλέπεται η μεσσιανική διακυβέρνηση και συντριβή των εθνών με ράβδο σιδηρά, στη βαπτισματική φωνή του Θεού με την έμμεση παραπομπή στο Ησ. 42, 1-7, αλλά και στο Γεν. 22, 2, ως μέσο σωτηρίας προφητεύεται το λυτρωτικό και απελευθερωτικό για τα έθνη μεσσιανικό Πάθος[[83]](#footnote-82). Αυτή η διά του Πάθους λύτρωση, έρχεται σε οξεία αντίθεση προς τη φαρισαϊκή και αποκαλυπτική μεσσιανική προσδοκία, όπως αυτή αποτυπώνεται στον Ψ. Σολ. 18 και τα σύγχρονα τής Κ.Δ. κείμενα Δ΄ Ενώχ (12, 32-33. 13) και συρ. Βαρούχ (κεφ. 72-3).

*Πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν͵*

*καὶ δείκνυσιν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου*

*καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν͵*

*καὶ λέγει αὐτῷ͵ Ταῦτά σοι πάντα δώσω ἐὰν πεσὼν προσκυνήσῃς μοι.*

*τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς͵ Ὕπαγε͵ Σατανᾶ·*

*γέγραπται γάρ͵*

***Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις****.*

*ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος͵*

*καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον καὶ διηκόνουν αὐτῷ[[84]](#footnote-83)****.***

Ο Ιησούς, ο Υιός του Θεού, μετά την Έξοδό του από τον Ιορδάνη, δε σπεύδει στην πατρίδα του τη Ναζαρέτ, προκειμένου να διακηρύξει το ευαγγέλιό του, αλλά οδηγείται από το άγ. Πνεύμα στην έρημο[[85]](#footnote-84), όπου, δο*κιμάζεται* και πειράζεται από την πείνα και το διάβολο, όπως ο πρώτος κατά χάριν υιός του Θεού Αδάμ, ο οποίος ευρισκόταν, όμως, στην Εδέμ[[86]](#footnote-85), και ο επίσης «πρωτότοκος υιός» Του ισραηλιτικός λαός στην έρημο Σινά[[87]](#footnote-86). Νηστεύει σαράντα ημέρες ακριβώς όπως και οι κορυφαίες μορφές του Ισραήλ, ο Μωυσής (Εξ. 24, 18. 34, 28. Δτ. 9, 9) και ο Ηλίας (Γ΄ Βασ. 19, 8).

Τους πειρασμούς του Ιησού τους μνημονεύουν και οι τρεις Συνοπτικοί. Ο Μάρκος είναι εξαιρετικά σύντομος και λιτός[[88]](#footnote-87). Ο Ιησούς[[89]](#footnote-88) ως ο νέος Αδάμ παρουσιάζεται να μη βρίσκεται στον Παράδεισο, αλλά στην έρημο του κόσμου. Η παρουσία των θηρίων υπογραμμίζει τη μοναξιά και την αγριότητα της σατανικής παρουσίας, την οποία αντισταθμίζει η διακονία των αγγέλων. Ο Ματθαίος και ο Λουκάς αναφέρονται αναλυτικότερα στους πειρασμούς. Μνημονεύουν από κοινού το όνομα *Ιησούς*, χρησιμοποιούν τον όρο *διάβολος* αντί του ονόματος *σατανάς* (Μκ. 1, 12) και σημειώνουν ότι ο Ιησούς πείνασε μετά την παρέλευση των σαράντα ημερών. Προφανώς εκτός του Μάρκου, οι δύο άλλοι Συνοπτικοί χρησιμοποίησαν από κοινού μια αφήγηση, που εισήγαγε την πηγή των Λογίων. Σε αυτή (την αφήγηση) ο Ιησούς αντιμετωπίζει τις προκλήσεις του διαβόλου, μνημονεύοντας χωρία από το Δευτερονόμιο και μάλιστα από τα κεφ. 6-8 (Μτ. 4, 4//Δτ. 8, 3. 4, 7//Δτ. 6, 16. 4, 10//6, 13). Ολόκληρη η διήγηση έχει επηρεαστεί ειδικότερα από το Δτ. 8, 2-6: *καὶ μνησθήσῃ πᾶσαν τὴν ὁδόν͵ ἣν ἤγαγέν σε κύριος ὁ θεός σου ἐν τῇ ἐρήμῳ͵ ὅπως ἂν κακώσῃ σε καὶ ἐκπειράσῃ σε καὶ διαγνωσθῇ τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ σου͵ εἰ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ ἢ οὔ. καὶ ἐκάκωσέν σε καὶ ἐλιμαγχόνησέν σε καὶ ἐψώμισέν σε τὸ μάννα͵ ὃ οὐκ εἴδησαν οἱ πατέρες σου͵ ἵνα ἀναγγείλῃ σοι ὅτι οὐκ ἐπ΄ ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος͵ ἀλλ΄ ἐπὶ παντὶ ῥήματι τῷ ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος θεοῦ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος. τὰ ἱμάτιά σου οὐ κατετρίβη ἀπὸ σοῦ͵ οἱ πόδες σου οὐκ ἐτυλώθησαν͵ ἰδοὺ τεσσαράκοντα ἔτη καὶ γνώσῃ τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὡς εἴ τις παιδεύσαι ἄνθρωπος τὸν υἱὸν αὐτοῦ͵ οὕτως κύριος ὁ θεός σου παιδεύσει σε͵ καὶ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς κυρίου τοῦ θεοῦ σου πορεύεσθαι ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ καὶ φοβεῖσθαι αὐτόν.* στην περικοπή αυτή του Δευτερονομίου η υιότητα εκείνου που επιχειρεί να αποδράσει από την «Αίγυπτο» της στυγνής εκμετάλλευσης της γης και του ανθρώπου και να «ανοιχτεί» στην έρημο της ελευθερίας συνδυάζεται με τον «πειρασμό» της παιδείας, που προέρχεται, όμως, (όχι από το Σατανά, αλλά) από το Θεό, ο οποίος τον δοκιμάζει ως Πατέρας. Αυτός ο Κύριος ταυτόχρονα χορηγεί στον πειραζόμενο το *μάννα*, το σύμβολο της αυτάρκειας, προκειμένου να τον διδάξει τη ζωτικότητα των εντολών Του.

Η διήγηση των Πειρασμών, που εισήγαγε την πηγή των Λογίων, όπου μάλιστα ο Ιησούς δε χαρακτηρίζεται ως *Χριστός*, χαρακτηρίστηκε ως ***Δράμα σε σμικρογραφία*** (Drama en miniature)[[90]](#footnote-89), αφού είναι έντεχνα δομημένη σε τρεις Πράξεις και έχει τα χαρακτηριστικά του διαλόγου, της σύγκρουσης και τελικά της κάθαρσης. Ο Σατανάς *ο κοσμοκράτορας* (Εφ. 6, 12. Ειρηναίος Κατά Αιρέσεων 1, 5.4), ο *άρχων του κόσμου τούτου* (Β΄ Κορ. 4, 4. Ιω. 12, 31. 14, 30. 16, 11), λαμβάνοντας αφορμή από την εμφάνιση του Μεσσία στην έρημο του Ιορδάνη και τη διακήρυξη του Θεού ότι αυτός είναι ο Υιός του Θεού, σπεύδει να δοκιμάσει ο ίδιος τη διακηρυχθείσα υιότητα και μεσσιανικότητά του. Ο Ιησούς προκαλείται να χρησιμοποιήσει τη σατανική μέθοδο προβολής και διατήρησης της εξουσίας, καθυποβάλλοντας τις μάζες με εντυπωσιακά σημεία, τα οποία αφορούν στα πεδία της Οικονομίας (καταναλωτισμός), της Θρησκείας ως ιδεολογίας (νάρκωση των μαζών διά της επίδειξης εκπληκτικών θαυμάτων στο Ναό) και της Πολιτικής[[91]](#footnote-90).

Η βασική διαφορά μεταξύ των δύο Συνοπτικών έγκειται στο ότι οι δύο τελευταίοι πειρασμοί, οι οποίοι υπερβαίνουν τα όρια της ερήμου, παρατίθενται αντεστραμμένοι. Φαίνεται, όμως, ότι τη δραματική αποκορύφωση και συνάμα το τέλος της διήγησης των Πειρασμών, συνιστούσε πρωταρχικά η πρόσκληση του διαβόλου για προσκύνησή του με αντάλλαγμα την προσφορά παγκόσμιας εξουσίας. Αυτός ο πειρασμός της εξουσίας προβάλλεται, μάλιστα, στον Ιουστίνο ως ο μοναδικός πειρασμός του Ιησού (Διάλ. 103, 6. 125, 4. πρβλ. Α΄ Απολ. 1, 16,6). Προφανώς το έντονο ενδιαφέρον του Λουκά για το Ναό και την Ιερουσαλήμ τον οδήγησε στο να θέσει τον πειρασμό της πτώσεως από το πτερύγιο του Ιερού στον επίλογο. Με τον τρόπο αυτό επίσης ο Έλληνας ευαγγελιστής παρουσιάζει τις προκλήσεις προς τον Ιησού σε αντίστροφη σειρά από τα τρία πρώτα αιτήματα της Κυριακής Προσευχής (11, 1-3). Στο Ματθαίο, μάλιστα παράλληλα με την εντατικοποίηση των προκλήσεων εκ μέρους του διαβόλου, παρατηρείται μια υψομετρική προοδευτικότητα στους χώρους, όπου πειράζεται ο Ιησούς. Ο πρώτος πειρασμός γίνεται στην έρημο, ο δεύτερος στο πτερύγιο τού Ιερού και ο τρίτος σε όρος ‘υψηλόν λίαν’, όπου και επιδεικνύονται στον Ιησού όλες οι βασιλείες του κόσμου (της *οικουμένης* σύμφωνα με το Λκ.) και η δόξα τους.

Ο διάβολος προκαλεί, αρχικά, τον Ιησού να ανταποκριθεί άμεσα στη φυσική του ανάγκη για τροφή και να μετατρέψει τις πέτρες σε ψωμιά. Η ερώτηση *εἰ υἱὸς εἰ τοῦ Θεοῦ,* παραπέμπει στο Σοφ. Σολ. 2, 18 *εἰ γὰρ ἐστιν ὁ δίκαιος υἱὸς Θεοῦ* καθώς επίσης και στους πειρασμούς της Σταύρωσης (Μτ. 27, 40. Λκ. 23, 35). Με τον τρόπο αυτό ο ιησούς προκαλείται να αποδείξει ότι ως Μεσσίας μπορεί μελλοντικά να ικανοποιήσει την ανάλογη ανάγκη και απαίτηση της μάζας για ‘άρτον και θεάματα΄ (πρβλ. Μκ. 6, 30-44. Ιω. 6, 1-15). Ήδη επισημάνθηκε ότι αυτή ήταν η καθιερωμένη πολιτική πρακτική τακτική της διακυβέρνησης των μαζών της ρωμαϊκής αυτοκρατορίας, την οποία εφάρμοσε άριστα ο Οκταβιανός Αύγουστος στη Ρώμη και ο υφιστάμενός του Ηρώδης στο ιουδαϊκό του βασίλειο. Η λαχτάρα ιδιαιτέρως των Ιουδαίων, για *μαννοδοσία* ως επουράνιου σημείου ήταν τόσο έντονη, ώστε στο Ιω. 6, 14-16, με αφορμή το σημείον του πολλαπλασιασμού των πέντε άρτων και των δύο ιχθύων, θέλησαν να αρπάξουν τον ‘προφήτη’ Ιησού, για να τον κάνουν βασιλέα[[92]](#footnote-91). Στο πρώτο επεισόδιο των Πειρασμών αντικατοπτρίζεται η μαγική φαντασία του ανθρώπου για μετατροπή όλων των όντων σε εργαλεία αυτοσυντήρησης και αντικείμενα ηδονής (σύνδρομο του Faust), η ουτοπία της αυτοϊκανοποίησης χωρίς κόπο, η άρση της κατάρας του Αδάμ, η ανακάλυψη και η ανάκτηση του χαμένου παραδείσου. Ο Ιησούς αναγνωρίζει την ανθρώπινη ανάγκη, στην οποία όμως, όπως θα αποδειχθεί και στους Μακαρισμούς που αμέσως έπονται, δίνει μια καινούργια προοπτική. Ο άνθρωπος τρέφεται με το λόγο του Θεού, ο οποίος είναι λόγος δημιουργικός, συντηρητικός και τελειωτικός των απάντων[[93]](#footnote-92).

Η δεύτερη πρόκληση του Σατανά προς τον Ιησού ήταν να πέσει από το πτερύγιο του Ναού, να σωθεί με παρέμβαση αγγέλων και να συγκινήσει θρησκευτικά τις μάζες. Αυτός ο πειρασμός ανταποκρίνεται στην απαίτηση της ανθρώπινης ύπαρξης για αναστολή και υπέρβαση των φυσικών νόμων και τελικά για αφθαρσία και αθανασία. Εκφράζει, παράλληλα, την υποσυνείδητη λαχτάρα του ανθρώπου για λατρεία του προσώπου του μέσω της αυτοπροβολής ως *από μηχανής θεού-σωτήρος* και ευεργέτη της ανθρωπότητας[[94]](#footnote-93). χαρακτηριστική είναι στην προκειμένη περίπτωση η αγιογραφική θεμελίωση του πειρασμού: *Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ καὶ ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε͵ μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου* (Ψ. 90 [91], 11. Mτ. 4, 6). Κατά τη διάρκεια της σύλληψής του, ο ίδιος ο Ιησούς ενώ έχει τη δυνατότητα της υπεράσπισής του από δώδεκα λεγεώνες αγγέλων (Μτ. 26, 53), παραδίδεται εκούσια στο Πάθος και στο Σταυρό, με τον οποίο υποκαθίσταται ο Ναός και οι θυσίες του.

Στον τρίτο και κορυφαίο πειρασμό τίθεται με εξαιρετική δραματικότητα το τραγικό υπαρξιακό δίλημμα «περί του έχειν και του είναι». Ο Ιησούς οδηγείται σε όρος υψηλό, προκειμένου να θεωρήσει όχι απλώς τη γη της επαγγελίας, όπως συνέβη με το Μωυσή στο όρος Νεβώ, αλλά όλες τις βασιλείες της οικουμένης, δηλαδή τις επαρχίες της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας[[95]](#footnote-94). Δεν πρέπει να λησμονείται ότι το Genius - το Δαιμόνιο του Αυγούστου αποτελούσε αντικείμενο λατρείας στην Pax Augusta. Όπως αποδεικνύει το Γεν. 13, 14-15,η ενέργεια του Σατανά να επιδείξει όλες τις βασιλείες της γης από το όρος*,* ενέχει και την υπόσχεση για κυριαρχία πάνω σε αυτές.

Ο Ιησούς προκαλείται, συνεπώς, να λάβει την πολιτική εξουσία και τη δόξα με τρόπο δαιμονικό/εωσφορικό παραβαίνοντας την πρώτη και σπουδαιότερη εντολή του Δεκαλόγου, προσκυνώντας δηλαδή τον *ἀποστάτη τῆς τοῦ Θεοῦ γνώμης*, όπως σημειώνει ο Ιουστίνος (Διάλ. 125, 4). Αυτήν την εντολή παρέβη και ο Ισραήλ στην έρημο στο Εξ. 32, λατρεύοντας το χρυσό μόσχο, ενώ κάτι αντίστοιχο θα συμβεί και στα Έσχατα με την προσκύνηση του Αντιχρίστου (πρβλ. Απ. 13, 4.8.12.15).

Ο Ιησούς αντιμετωπίζει, όμως, το διάβολο με τη μάχαιρα του Πνεύματος, *ὃ ἐστὶ ῥῆμα Θεοῦ*. Ο Ιησούς απαντά, αρχικά, με την προστακτική *ὓπαγε Σατανᾶ*[[96]](#footnote-95), με την οποία φανερώνει την ισχύ του λόγου του και στη συνέχεια παραθέτει το Δτ. 6, 13 (=10, 20).Η παράθεσηδεν ταυτίζεται απόλυτα με αυτή των Ο’ και του Μασοριτικού: *κύριον τὸν θεόν σου φοβηθήσῃ καὶ αὐτῷ λατρεύσεις καὶ πρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ καὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ὀμῇ*. Σε αυτήν την περικοπή, την οποία καθημερινά επαναλάμβανε ο Ισραηλίτης προφέροντας το Σεμά, ο Γιαχβέ υπόσχεται πολιτική ανεξαρτησία και οικονομική ευημερία στο λαό Του, υπό την προϋπόθεση ότι θα τον αγαπά αποκλειστικά ως το Θεό, ο οποίος διά της Εξόδου του χάρισε την ελευθερία. Η διαφορά στην παράθεση του χωρίου από το πρωτότυπο συνίσταται στην αντικατάσταση του *φοβηθήσῃ* από το ***προσκυνήσεις*** και την προσθήκη του *μόνῳ*. Ήδη λέχθηκε ότι η προσκύνηση στα ελληνιστικά χρόνια δεν ήταν μια απλή εκδήλωση σεβασμού, αλλά η κατεξοχήν εκδήλωση υποτέλειας και απόδοσης θεϊκών τιμών προς τον ελληνιστικό και ρωμαίο ηγεμόνα. Με τον προστακτικό χαρακτήρα που λαμβάνει το χωρίο στα χείλη του Ιησού και την προσθήκη του *μόνῳ* γίνεται φανερό ότι με το λόγο Του αυτό στρέφεται ενάντια σε όλα τα πολιτικά συστήματα που σφετερίζονται για τον εαυτό τους τίτλους και ιδιότητες θεϊκές. Λίγο αργότερα, ο ίδιος πάλι πάνω σε *όρος,* αυτό των Μακαρισμών,θα διακηρύξει ότι ο μοναδικός τρόπος κατάκτησης ή μάλλον *κληρονομίας* της γης είναι η πραότητα: *Μακάριοι οἱ πραεῖς ὃτι αὐτοὶ κληρονομήσουσιν τὴν γῆν* (Μτ. 5, 5. πρβλ.Ψ. 36 [37], 11. Ευαγ. Θωμά 54)[[97]](#footnote-96).Με τον όρο *πραότητα* δεν πρέπει να εννοηθεί η αοργησία, αλλά η κοινωνική και ηθική ταπείνωση, που διακρίνει το Μεσσία (Μτ. 11, 29. 21, 5= Ζαχ. 9, 9).

Όπως αποδεικνύεται από τα παραπάνω, η μάχη του Ιησού με το διάβολο είναι μια μάχη που σχετίζεται με τον πολιτικό **μεσσιανισμό/ζηλωτισμό**. Φυσικά, η διήγηση έχει παράλληλα ***τυπολογικό και παραδειγματικό/ποιμαντικό χαρακτήρα.*** Ο τυπολογικός χαρακτήρας είναι εμφανής από το ότι ο Ιησούς δοκιμάζεται με τους ίδιους πειρασμούς που υπέστησαν ο Αδάμ και ο Ισραήλ της Εξόδου. Αποδεικνύει, έτσι, ότι μπορούν στο πρόσωπό του να εκπληρωθούν οι επαγγελίες του Θεού, που αστόχησε ο άνθρωπος ατομικά και συλλογικά να επιτύχει. Ο παραδειγματικός χαρακτήρας της διήγησης, επίσης, δικαιολογείται από το ότι οι κατηχούμενοι στο χριστιανισμό και ακροατές των ευαγγελίων, κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας τους για τη Βάπτισή τους, νήστευαν και πειράζονταν, όπως ο Ιησούς, οπότε αυτή η διήγηση θα μπορούσε να αποτελέσει πρότυπο του αγώνα τους. Άλλωστε ο πειρασμοί της φιληδονίας και της φιλοδοξίας απειλούν διαχρονικά μια μόνιμη πρόκληση τόσο για την Εκκλησία όσο και για τον άνθρωπο.

Το βασικό, όμως, μήνυμα αυτής της διήγησης ήταν η αποκάλυψη του είδους της μεσσιανικότητας του Ιησού, η οποία βρίσκεται στον αντίποδα του μεσσιανικού ινδάλματος του κόσμου. Αυτό γίνεται ιδιαίτερα εμφανές, όταν η διήγηση των Πειρασμών θεωρηθεί ως συνέχεια της βαπτίσεώς του και συνδεθεί με την ομιλία των Μακαρισμών, επίσης πάνω σε όρος στο κατά Ματθαίον. Αμέσως μετά τους Πειρασμούς, αφού ακουστεί το κήρυγμα της βασιλείας και πραγματοποιηθούν μαζικές θεραπείες πασχόντων και αδυνάτων που το επιβεβαιώνουν, ο Ιησούς «απαντά» με θεϊκή αυθεντία όχι πλέον ατομικά στο Σατανά, αλλά δημόσια στο όραμα του όχλου της υπαίθρου της Γαλιλαίας να χορτασθεί και να κληρονομήσει τη γη μέσω της έλευσης του Μεσσία. διακηρύττει ότι εκείνοι που πεινάνε και διψάνε θα χορτασθούν (Λκ. 6, 21. Μτ. 5, 6). Αυτό το λόγο τον επαληθεύει με την τροφοδοσία εκείνων που τον ακολουθούνε στην έρημο. Είναι χαρακτηριστικό ότι στην εξαιρετικά σύντομη και λιτή (σε σχέση με την αντίστοιχη ιουδαϊκή Σεμόνε Έζρε) Κυριακή Προσευχή, το αίτημα για χορηγία του επιούσιου άρτου ακολουθεί την ευχή του αγιασμού του Ονόματος του Θεού ‘Πατέρα΄ και της έλευσης της βασιλείας, ενώ συνδυάζεται με την άφεση των αμαρτιών[[98]](#footnote-97). Οι ίδιοι οι πρώτοι χριστιανοί με την κλάση του άρτου και τις αγάπες βίωναν στο λατρευτικό παρόν αυτή την υλική και μεσσιανική πληρότητα.

1. Αποτελεί παράδοξο πρώτον ότι ο Χριστός γεννήθηκε το 7 ***Προ Χριστού*** και πιθανότατα δε γεννήθηκε τα Χριστούγεννα, δηλ. στις 25 Δεκεμβρίου. Η χριστιανική εορτή αντικατέστησε στη Δύση τα Γενέθλια του Ανίκητου Θεού Ηλίου, καθώς αυτήν την ημέρα αρχίζει και πάλι να θριαμβεύει η ημέρα το φως. Στην Ανατολή τα Επιφάνεια (Γέννηση και Βάπτιση) γιορτάζονταν στις 6 Ιανουαρίου, όταν στην Αλεξάνδρεια γιορτάζονταν τα γενέθλια του πολιούχου Αιώνα. [↑](#footnote-ref-0)
2. Η νηστεία των Χριστουγέννων, όπως και αυτή των 12 Αποστόλων έγινε 40ήμερος τον 6ο αι. μ. Χ. και εφαρμοζόταν καταρχήν στα μοναστήρια. Σε περίπτωση μάλιστα μεγάλης εορτής κατά την οποία δεν αναγινώσκονταν οι Ώρες, επιτρεπόταν η βρώση ιχθύων, αυγών και τυρού (Mg 99, 1713). Στο τέλος του 12ου αι. μ.Χ. επιβλήθηκαν οι νηστείες αυτές και στους μη μοναχούς κληρικούς αλλά και λαϊκούς. Βλ. Στεφανίδη, Εκκλησιαστική Ιστορία σελ. 321, 464. [↑](#footnote-ref-1)
3. Επί τη βάσει των Γεν 21,1 και 29,31 όπου ο Θεός ‘ανοίγει’ την μήτρα γυναικών, ο Φίλων τονίζει ότι οι γυναίκες των Πατριαρχών συμβολίζουν τις αρετές που γονιμοποιούνται από τον Θεό, ο οποίος ενώνεται με την αληθινά παρθενική φύση, η οποία μετά από αυτήν την ένωση παραμένει άμωμη. [↑](#footnote-ref-2)
4. Η σύλληψη του Ι.Χ. από το αγ.Πνεύμα είχε προκαλέσει την αντίδραση των αντιπάλων (Μτ 27,62-6. Ιουστ.Διάλ. 48. Ειρηναίος Κατά Αιρέσεων 3,21,1. ΕΙ 3,27 πρβλ. Ωριγ. Κατά Κέλσου 1,28.32. Πρ.Πιλάτου 2,3).. [↑](#footnote-ref-3)
5. πρβλ. Ιππολ. Φιλοσοφούμενα, V 8,40 (P.G. 16,3150 κ.ε.).. [↑](#footnote-ref-4)
6. Βλ. G. Lüdemann, Jungfrauengeburt? Die wirkliche Geschichte von Maria und ihrem Sohn Jesus, Stuttgart 1997 [↑](#footnote-ref-5)
7. Ο αρχαίος πάπυρος όμως P45 παραδίδει μια άλλη γραφή όπου προστίθεται και ο τέκτονας Ιωσήφ, επηρεασμένος όμως μάλλον από τον Ματθαίο (13,55 πρβλ. Λκ 4,22 Ιω 6,42). [↑](#footnote-ref-6)
8. Ο τίτλος *Βίβλος Γενέσεως* θα μπορούσε να αναφέρεται σε ολόκληρο το Ευαγγέλιο. Μάλλον, όμως, συνδέεται με τη γενεαλογία που ακολουθεί, καθώς και τους στ.1, 18-25, όπου επίσης επεξηγείται η ***γένεσις*** (η προέλευση) εκ Πνεύματος αγίου και όχι απλώς η γέννησις του Ιησού. Ο όρος ***Βίβλος Γενέσεως*** αντιστοιχεί στον τύπο toledoth (Γεν. 2, 4. 5, 2. 6, 9. 10, 1), ο οποίος (τύπος) ιδίως στο Γεν. 5, 2 εισάγει, όπως και στην εισαγωγή του Μτ., ένα γενεαλογικό δέντρο που ξεκινά όμως με τον Αδάμ και καταλήγει στο Νώε και στην παλιγγενεσία του κόσμου. Πρβλ. Αγουρίδη, *Ματθαίος*, 23. Η γενεαλογία του Μτ. και ιδίως η πρώτη δεκατετράδα αντιστοιχεί σε αυτήν με την οποία εισάγεται το βιβλίο των Παραλειπομένων. Πρβλ. Gnilka, *Matthäusevangelium Ι*, 4. Σιώτη, Γενεαλογία. Οι Davis-Allison, *Matthew I*, 197-8 επισημαίνουν ότι, ενώ το Μτ. 1, 1-17 παραπέμπει στο Γεν. 1, το 1, 18-25 παραπέμπει στο Γεν. 2, όπου περιγράφεται πλέον λεπτομερώς η γένεση του Αδάμ από την παρθένο γη και το ζωοποιό Πνεύμα του Θεού (Πρβλ. Ειρηναίος, Κατά Αιρέσεων 3,31). [↑](#footnote-ref-7)
9. Πρβλ. 1, 16. 27, 17.22. Ιω. 1, 42. 1, 25 [↑](#footnote-ref-8)
10. Ως δαβιδίδης διακηρύσσεται ο Ιησούς και στην αρχαιότατη Ομολογία στο Ρωμ. 1, 3. Ο Ευσέβιος, στηριζόμενος στον Ηγήσιππο (3, 12.19. 32, 4), αναφέρεται στο πογκρόμ που εξαπέλυσαν οι Φλάβιοι εναντίον όλων των απογόνων του Δαβίδ, θεωρώντας τους ως σφετεριστές του βασιλικού αξιώματος και εχθρούς της Ρώμης. Μεταξύ αυτών συνελήφθησαν οι συγγενείς του Ιησού, Ιάκωβος και Συμεών, προφανώς επειδή ήταν δαβιδικής καταγωγής. Ακολουθεί ο εξής διάλογος: *καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς εἰ ἐκ Δαυίδ εἰσιν͵ καὶ ὡμολόγησαν. τότε ἠρώτησεν αὐτοὺς πόσας κτήσεις ἔχουσιν ἢ πόσων χρημάτων κυριεύουσιν. οἱ δὲ εἶπαν ἀμφοτέροις ἐννακισχίλια δηνάρια ὑπάρχειν αὐτοῖς μόνα͵ ἑκάστῳ αὐτῶν ἀνήκοντος τοῦ ἡμίσεος͵ καὶ ταῦτα οὐκ ἐν ἀργυρίοις ἔφασκον ἔχειν͵ ἀλλ΄ ἐν διατιμήσει γῆς πλέθρων λθ΄ μόνων͵ ἐξ ὧν καὶ τοὺς φόρους ἀναφέρειν καὶ αὐτοὺς αὐτουργοῦντας διατρέφεσθαι. εἶτα δὲ καὶ τὰς χεῖρας τὰς ἑαυτῶν ἐπιδεικνύναι͵ μαρτύριον τῆς αὐτουργίας τὴν τοῦ σώματος σκληρίαν καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς συνεχοῦς ἐργασίας ἐναποτυπωθέντας ἐπὶ τῶν ἰδίων χειρῶν τύλους παριστάντας. ἐρωτηθέντας δὲ περὶ τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ ὁποία τις εἴη καὶ ποῖ καὶ πότε φανησομένη͵ λόγον δοῦναι* ***ὡς οὐ κοσμικὴ μὲν οὐδ΄ ἐπίγειος͵ ἐπουράνιος δὲ καὶ ἀγγελικὴ τυγχάνοι****͵ ἐπὶ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος γενησομένη͵ ὁπηνίκα ἐλθὼν ἐν δόξῃ κρινεῖ ζῶντας καὶ νεκροὺς καὶ ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα αὐτοῦ. ἐφ΄ οἷς μηδὲν αὐτῶν κατεγνωκότα τὸν Δομετιανόν͵ ἀλλὰ καὶ ὡς εὐτελῶν καταφρονήσαντα͵ ἐλευθέρους μὲν αὐτοὺς ἀνεῖναι.* Πρβλ. Stauffer, *Jesus,* 23. [↑](#footnote-ref-9)
11. Σε δύο διαδοχικούς στίχους (2, 1-2) χρησιμοποιεί ο Μτ. τον τίτλο *βασιλεύς* για τον Ηρώδη και τον Ιησού. Ο Στογιάννος (Μάγοι, 603) σημειώνει ότι ο Ηρώδης, ο οποίος μνημονεύεται εννιά φορές στο Μτ. 2, προσπάθησε ανεπιτυχώς να προβληθεί ως ένα είδος μεσσιανικού ηγέτη. Πρβλ. Αγουρίδη, *Ματθαίος,* 18,22. O Ιωαννίδης (Γενεαλογία Ιησού Χριστού, 138-140) με βάση τις σημειώσεις του Ιουλίου του Αφρικανού (Επιστολή προς Αριστείδην Ε’, ΒΕΠΕΣ 17, 171, 35-40) και του Ευσεβίου Καισαρείας (Ε.Ι. 1, 7. 13-14) επισημαίνει ότι ο ίδιος βασιλεύς για να καλύψει την άσημη καταγωγή του, έκαψε όλους τους δημόσιους γενεαλογικούς καταλόγους, ενώ η αποκατάστασή τους έγινε βάσει ιδιωτικών. Προφανώς η καταστροφή αυτή θα αφορούσε ιδιαίτερα τους δαβιδικούς καταλόγους. [↑](#footnote-ref-10)
12. Ο Φίλης (*Συνοπτικοί*, 84-85), συνοψίζοντας την πατερική παράδοση, σημειώνει ότι η πρώτη δεκατετράδα καταγράφει την τάξη των Πατριαρχών και καλύπτει διάστημα χιλίων ετών, η δεύτερη την τάξη των Βασιλέων και καλύπτει διάστημα τετρακοσίων ετών και η τρίτη την τάξη των Αρχιερέων και καλύπτει διάστημα εξακοσίων ετών. Ο Ι. Χριστός ως ο κατεξοχήν Κριτής, Βασιλεύς και Αρχιερεύς ανακεφαλαιώνει και τις τρεις αυτές τάξεις. Ανάλογη συμβολική σημασία έχουν και οι αναφορές των αποκαλυπτικών στην παγκόσμια Ιστορία. Στο Ι Ενώχ 93, 1-10. 91, 12-17 η ιστορία χωρίζεται σε δέκα εβδομάδες. τρεις πριν τον Αβραάμ, επτά μετά τον Αβραάμ, ενώ η έβδομη είναι η μεσσιανική περίοδος. Στο συρ. Βαρ. 53-74, στην ονομαζόμενη *Αποκάλυψη του Μεσσία*, η ιστορία χωρίζεται σε 12+2 εποχές εναλλασσόμενων φωτεινών και σκοτεινών υδάτων. [↑](#footnote-ref-11)
13. Πρβλ. Davis-Allison, *Matthew I*, 161-165. Luz, *Matthäus* I, 95. Ως γνωστόν, ο εικοσιοκταήμερος σεληνιακός κύκλος έπαιζε σημαντικότατο ρόλο στον καθορισμό των ιουδαϊκών εορτών. [↑](#footnote-ref-12)
14. Πρβλ. Luz, *Matthäus I*, 94. [↑](#footnote-ref-13)
15. Πρέπει να σημειωθεί ότι η τρίτη δεκατετράδα είναι ελλιπής. O Waetjen (The Origin of Jesus Christ) σημειώνει ότι ο Ιησούς όντας υιοθετημένος υιός του Ιωσήφ/Δαβίδ και γνήσιος γόνος του αγ. Πνεύματος, το ακριβώς δηλαδή αντίστροφο από ό,τι ήταν ο δαβιδίδης βασιλιάς, εκπροσωπεί δύο γενεές. *Τελειώνει* την ισραηλιτική ιστορία και εισάγει την καινή εποχή με τα αποκαλυπτικά γεγονότα που εκτυλίσσονται με τη Σταύρωση και την Ανάστασή του (Μτ. 27, 51). Οι δεκατέσσερεις γενεές μεταξύ αιχμαλωσίας και Ιησού απηχούν ίσως και το Δν. 9, 24, το οποίο προφητεύει τις επτά εβδομάδες ετών (=490 έτη) , που θα προηγηθούν της αποκαταστάσεως της Ιερουσαλήμ και της ελεύσεως του Χριστού. Εάν υπολογιστεί ότι κάθε γενιά συμπεριλαμβάνει τριανταπέντε περίπου έτη, τότε η προφητεία αυτή εκπληρώνεται στο Μτ. [↑](#footnote-ref-14)
16. Αυτή η φράση, που αποτελεί στην Π.Δ. την πεμπτουσία της Διαθήκης του Θεού προς το λαό του, απαντά στην αρχή, στο κέντρο και στον επίλογο του βιβλίου (1, 23. 18, 20. 28, 20). [↑](#footnote-ref-15)
17. Davis -Allison, *Matthew I*, 170-171. [↑](#footnote-ref-16)
18. Πρβλ. Γ΄ Βασ. 10, 2.25. Α΄ Παρ. 9, 29. Β΄ Παρ. 9, 24. Νεεμ. 13, 5.9. Ηροδ. 3,107. Ο συνδυασμός μάλιστα, όπως επισημαίνουν οι Davis-Allison, (*Matthew I*, 250), των δύο αυτών δώρων, εκτός από μια περίπτωση (Εκκλησ. 24, 15) σχετίζεται πάντα με το Σολομώντα. Σύμφωνα, μάλιστα, με τον Ιουστίνο (Διάλ. 34), ο Ψ. 71 (72) σχετιζόταν ήδη από τους Ιουδαίους με αυτόν το βασιλέα. [↑](#footnote-ref-17)
19. Davis-Allison, *Matthew I*, 251. [↑](#footnote-ref-18)
20. Η λάμψη του φωτός και η πρόσκληση *ἐξεγείρου ἐξεγείρου ἀνάστηθι* συνδέουν την κεντρική ενότητα του Τριτο-ησαΐα με τα υπόλοιπα κεφάλαια του βιβλίου αυτού. Πρβλ. Ησ. 2, 2-4. 42, 1-6. 49, 6. 51, 17. 52, 1 κε. [↑](#footnote-ref-19)
21. πρβλ. Ψ. Σολ. 17, 31. Ι Ενώχ 53,1. [↑](#footnote-ref-20)
22. Roloff, *Kirche*, 149. [↑](#footnote-ref-21)
23. Βλ. Στογιάννου, Μάγοι, 600. Υπήρχε και η Βηθλεέμ της Ζαβουλών (Κρ. 19, 15). [↑](#footnote-ref-22)
24. Βλ. Στογιάννου, ό.π. 627. Το ότι μόνο στις γενέθλιες διηγήσεις του Ι. Χριστού γίνεται λόγος στην Κ.Δ. για τη Βηθλεέμ ως πατρίδας του Ιησού, ενώ στις υπόλοιπες περικοπές ως τέτοια προβάλλεται η Ναζαρέτ, αυτό οφείλεται στο ότι στη δεύτερη πολίχνη ζούσαν οι γονείς του Ιησού και ανατράφηκε ο ίδιος (Μκ 6, 14. Ιω. 1, 46). [↑](#footnote-ref-23)
25. Το *ἐν τῇ ἀνατολῇ* στο 2, 2.9 θα μπορούσε να μεταφρασθεί όχι ως τοπικός προσδιορισμός (*στην Ανατολή*), αλλά ως χρονικός:κατά την ανατολή του αστέρος (Ομηρ. Οδ. 12, 4. Πλάτ. Πολιτ. 269α). Οι όροι *ανατολή και ανατέλλειν* χρησιμοποιούνται από τους Ο’ αντί του όρου Βλαστός (Ιερ. 23, 5. Ζαχ. 3, 8. 6, 12), για να υποδηλώσουν την παρουσία του Μεσσία. Πρβλ. Λκ. 1, 78. Στη Διαθ. Λευί 18, 6 σημειώνονται τα εξής σχετικά με τον αναμενόμενο Αρχιερέα -Μεσσία: *καὶ ἀνατελεῖ ἄστρον αὐτοῦ ὡς βασιλεύς, φωτίζον φῶς γνώσεως ὡς ἐν ἡλίῳ ἡμέρας καὶ μεγαλυνθήσεται ἐν τῇ οἰκουμένη [..] οὗτος ἀναλάμψει ὡς ὁ ἥλιος ἐν τῇ γῆ, καὶ ἐξαρεῖ πᾶν σκότος ἐν τοὶς ὑπ’ οὐρανῶν καὶ ἔσται εἰρήνη ἐν πάσῃ τὴ γῆ.* [↑](#footnote-ref-24)
26. Αντίθετα φρονεί ο Luz, *Matthäus* I, 115. [↑](#footnote-ref-25)
27. Stauffer, *Jesus,* 22-23. Σημειωτέον ότι ανάλογη **στάση φωτεινού αστέρος** είχε γίνει το 66 μ.Χ. πάνω στο Ναό της Ιερουσαλήμ και είχε ερμηνευθεί από ορισμένους ως μεσσιανικό σημείο. Σύμφωνα με τον Ιώσηπο (Πόλ. 6, 289) *Τὸν γοῦν ἄθλιον δῆμον οἱ μὲν ἀπατεῶνες καὶ καταψευδόμενοι τοῦ θεοῦ τηνικαῦτα παρέπειθον͵ τοῖς δ΄ ἐναργέσι καὶ προσημαίνουσι τὴν μέλλουσαν ἐρημίαν τέρασιν οὔτε προσεῖχον οὔτ΄ ἐπίστευον͵ ἀλλ΄ ὡς ἐμβεβροντημένοι καὶ μήτε ὄμματα μήτε ψυχὴν ἔχοντες τῶν τοῦ θεοῦ κηρυγμάτων παρήκουσαν͵ ἐπ΄ ἐνιαυτὸν κομήτης͵ τοῦτο δ΄ ἡνίκα πρὸ τῆς ἀποστάσεως καὶ τοῦ πρὸς τὸν πόλεμον κινήματος ἀθροιζομένου τοῦ λαοῦ πρὸς τὴν τῶν ἀζύμων ἑορτήν͵ ὀγδόη δ΄ ἦν Ξανθικοῦ μηνός τοῦτο μὲν ὅτε ὑπὲρ τὴν πόλιν* ***ἄστρον ἔστη*** *ῥομφαίᾳ παραπλήσιον καὶ παρατείνας͵ κατὰ νυκτὸς ἐνάτην ὥραν* ***τοσοῦτο φῶς περιέλαμψε τὸν βωμὸν καὶ τὸν ναόν͵ ὡς δοκεῖν ἡμέραν εἶναι λαμπράν͵ καὶ τοῦτο παρέτεινεν ἐφ΄ ἡμίσειαν ὥραν*** *·ὃ τοῖς μὲν ἀπείροις ἀγαθὸν ἐδόκει͵ τοῖς δὲ ἱερογραμματεῦσι πρὸς τῶν ἀποβεβηκότων εὐθέως ἐκρίθη*. Η στάση αυτή παραπέμπει στη στάση του αγγέλου του Κυρίου, του έχοντος ρομφαίαμπροστά στο Βαλαάμ (Αρ. 22, 31) και στο Δαβίδ στην Ιερουσαλήμ μετά την απογραφή (Α΄ Παρ. 21, 16). Και στις δύο περιπτώσεις προφητεύεται και εδραιώνεται η βασιλεία του Δαβίδ.Ο ματθαίος είναι ο μόνος, ο οποίος προσθέτει στα σημεία του τέλους (στα οποία ανήκει και η πτώση των αστέρων) την έλευση του σημείου του Υιού του Ανθρώπου στον ουρανό και το θρήνο όλων των φυλών της γης (Μτ. 24, 29-30). Πρβλ. Goldberg, Josephus and the Star of Bethlehem. [↑](#footnote-ref-26)
28. Früchtel, *Symbole*, 135-141. Carter, *Matthew and Empire*, 93-100. [↑](#footnote-ref-27)
29. Ως ποιμένας παρουσιάζεται ο Ιησούς και στην αρχή της ενότητας 9, 35-10, 8, η οποία περιγράφει την αποστολή των μαθητών. Ο Ιησούς, σε αντίθεση προς τους άπιστους ποιμένες του Ισραήλ (πρβλ. Ιεζ. 34, 5) σπλαχνίζεται το λαό του, ο οποίος δεν έχει ποιμένα, γι΄ αυτό και αποστέλλει αποκλειστικά σε αυτόν τους μαθητές. Σχετικά με τη σύνδεση βασιλέως και ποιμένος στην Εγγύς Ανατολή και ιδιαίτερα στην Π.Δ. βλ. Jeremias, ποιμήν, 485-487. [↑](#footnote-ref-28)
30. Είναι αξιοσημείωτο ότι ο γνωστός ως προφήτης της συμφοράς Ιερεμίας συναντάται ονομαστικά μόνο στον Μτ. και η συγκεκριμένη προφητεία δεν εισάγεται με το *ἳνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου*, αλλά με το *τότε ἐπληρώθη τὸ ρηθὲν διὰ Ἱερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος*. [↑](#footnote-ref-29)
31. πρβλ. Μτ. 15, 29-31. [↑](#footnote-ref-30)
32. Η προφητεία σύμφωνα με τον Ιωάννη το Χρυσόστομο εμπεριέχεται σε προφητικό βιβλίο που χάθηκε: *Καὶ ποῖος προφήτης τοῦτο εἶπε; Μὴ περιεργάζου͵ μηδὲ πολυπραγμόνει. Πολλὰ γὰρ τῶν προφητικῶν ἠφάνισται βιβλίων· καὶ ταῦτα ἐκ τῆς ἱστορίας τῶν Παραλειπομένων ἴδοι τις ἄν. Ρᾴθυμοι γὰρ ὄντες͵ καὶ εἰς ἀσέβειαν συνεχῶς ἐμπίπτοντες͵ τὰ μὲν ἠφίεσαν ἀπόλλυσθαι͵ τὰ δὲ αὐτοὶ κατέκαιον καὶ κατέκοπτον. Καὶ τὸ μὲν Ἱερεμίας διηγεῖται͵ τὸ δὲ ὁ τὴν τετάρτην συντιθεὶς τῶν Βασιλειῶν͵ λέγων μετὰ πολὺν χρόνον μόλις τὸ Δευτερονόμιον εὑρῆσθαι κατορωρυγμένον που καὶ ἠφανισμένον. Εἰ δὲ οὐκ ὄντος βαρβάρου οὕτω τὰ βιβλία προὔδωκαν͵ πολλῷ μᾶλλον τῶν βαρβάρων ἐπελθόντων. Ἐπεὶ ὅτι γε προεῖπον οἱ Προφῆται͵ καὶ οἱ ἀπόστολοι πολλαχοῦ Ναζωραῖον καλοῦσι* (P.G. 57, 180-181). [↑](#footnote-ref-31)
33. Καϊμάκης, Ναζωραίος, 168. [↑](#footnote-ref-32)
34. Το *nsr* μπορεί να μην προφερόταν ως ***neser,*** όπως στο Μασοριτικό, αλλά ως ***nasar,*** οπότε ακουστικά η εγγύτητα με τη Ναζαρέτ ή Ναζαρά (Λκ. 4, 16) είναι πολύ έντονη. Ο Επιφάνιος σημειώνει ότι *πάντες δὲ Χριστιανοὶ* ***Ναζωραίοι*** *τότε ὡσαύτως ἐκαλοῦντο. γέγονε δὲ ἐπ’ ὀλίγῳ χρόνῳ καλεῖσθαι […]* ***Ἰεσσαίους,*** *πρὶν ἢ […] ἀρχὴν λάβωσιν […] καλεῖσθαι* ***Χριστιανοὶ*** (Κατά Αιρέσεων 29, 1. P.G. 41, 389A). Στο bSanh ένας χριστιανός τεκμηριώνει την ονομασία *Ναζωραίος*, που έφεραν οι πρώτοι χριστιανοί, με μια παράθεση του Ησ. 11, 1, ενώ οι αντίπαλοί του παραθέτουν το Ησ 14, 19 (Nosrim. Ταλμούδ πρβλ. Πρ 24, 5). Το Ησ. 11, 1 κε. άλλωστε ανήκε στα χριστιανικά testimonia (πρβλ. Ρωμ. 15, 2. Α΄ Πε. 4, 14. Απ.5, 5. πρβλ.Ιουστ. Απολ. 32. Διάλ. 126. Ειρην. Κατά Αιρέσεων 3,9.3). [↑](#footnote-ref-33)
35. Ίσως στο νου του Ευαγγελιστή βρίσκεται και το Ησ. 4, 2-3, όπου προφητεύεται η ανάδειξη του βλαστού - semah σε συνδυασμό με το χαρακτηρισμό των εκλεκτών που διασώζονται στη Σιών ως αγίων (Πρβλ. Ιερ. 23, 5. 33, 15. Ζαχ. 3, 8. 6,12). Ήδη ο Ωριγένης (P.G. 13, 143) συσχέτισε το *Ναζωραίος* με τη λέξη nazir = ‘άγιος’. Ο Ευσέβιος ταυτίζει το *Ναζωραίος* με το *Ναζιραίος ή Ναζαραίος* (Eυαγ. Προπ. 7. 2. P.G. 22, 548-9): *τὸ ναζιραῖον ὄνομα σημαίνειν ἤτοι τὸν ἅγιον ἢ τὸν ἀφωρισμένον ἢ τὸν ἄθικτον. ἀλλ΄ οἱ μὲν πάλαι ἱερεῖς δι΄ ἐλαίου σκευαστοῦ͵ τοῦ παρὰ Μωσεῖ* ***ναζὲρ*** *καλουμένου͵ χριόμενοι͵ παραγώγως ἀπὸ τοῦ ναζὲρ ἐκαλοῦντο ναζιραῖοι. ὁ δὲ σωτὴρ καὶ κύριος ἡμῶν κατὰ φύσιν ἔχων τὸ ἅγιον καὶ τὸ ἄθικτον καὶ τὸ ἀφωρισμένον͵ οὐ δεόμενός τε χρίσματος ἀνθρωπίνου͵ ὅμως τῆς τοῦ ναζιραίου προσηγορίας παρ΄ ἀνθρώποις ἔτυχεν͵ οὐκ ἀπὸ τοῦ καλουμένου ναζὲρ ἐλαίου ναζιραῖος γεγονώς͵ ἀλλ΄ ὢν μὲν τῇ φύσει τοιοῦτος͵ κληθεὶς δὲ καὶ παρ΄ ἀνθρώποις Ναζιραῖος ἀπὸ τῆς Ναζαρέθ͵ ἔνθα παρὰ τοῖς κατὰ σάρκα γονεῦσι τὴν ἐν παισὶν ἀνατροφὴν ἔσχηκεν*. *Ναζηραίος* ήταν εκείνος, ο οποίος μετά από όρκο αφιέρωνε τον εαυτό του στην υπηρεσία του Θεού, απέχοντας από το κρασί και αφήνοντας αξύριστη την κόμη του (Αρ. 6. Κρ. 13, 5-7). Και ο Ιησούς ονομάζεται ως *ὁ ἃγιος τοῦ Θεοῦ* (απολύτως) (Μκ. 1, 24. Λκ. 4, 34. Ιω. 6,69). Στο *κατά Μάρκον* μάλιστα το όνομα *Ιησού Ναζαρηνέ* παραλληλίζεται προς το *ο άγιος του Θεού* (nazir) (1, 24). Η ρήση του Ι. Χριστού ότι δε θα γευθεί οίνο μέχρι την έλευση της βασιλείας του Θεού (Μτ. 26, 29) και η άρνησή του να πιει εσμυρνισμένο οίνο κατά τη Σταύρωση (Μτ. 27, 48) ερμηνεύονται ως συνέπειες της αφιέρωσής του ως ναζαρηνού. O Καϊμάκης (Ναζωραίος, 165-166) επισημαίνει αρκετές ομοιότητες μεταξύ της θαυματουργικής γέννησης του Ναζηραίου Σαμψών και αυτής του Ιησού. Αντίθετα, δε φαίνεται στο νου του Ευαγγελιστή να βρίσκεται το Ιερ. 31, 6-7 (οι φύλακες=noserim) ή το Γεν. 49, 26 (ο Ιωσήφ ως nzyr=πρίγκιπας μεταξύ των αδελφών του). Στο Ησ. 42, 6. 49, 6 έχουμε προφητείες σχετικά με τον πάσχοντα δούλο και χρήση του ‘καλείν’ και του όρου ‘φως εθνών’ (πρβλ. Λκ. 2, 32). [↑](#footnote-ref-34)
36. Ο Στογιάννος (Μάγοι, 638-9) επισημαίνει ότι στο Μτ. ο άγγελος μεσολαβεί μόνο στα οράματα που δέχονται οι Ιουδαίοι. [↑](#footnote-ref-35)
37. Πρβλ. Früchtel, *Symbole*, 131-135. Ο Waetjen (The Origin of Jesus Christ, 9-10) επισημαίνει ότι οι παραλληλότητες που αφορούν στον Ιωσήφ δεν εδράζονται στη Γένεση, αλλά στις Διαθήκες των Δώδεκα Πατριαρχών. [↑](#footnote-ref-36)
38. Οι χαγγαδικοί μύθοι σχετικά με το βίο του Μωυσέα, oι οποίοι απηχούνται και στο Πρ. 7, ήταν εκείνοι οι οποίοι αποτέλεσαν το υπόβαθρο της διήγησης του Ματθαίου (Δτ.18, 15-18.Πρ. 7, 37). Πρβλ. Davis-Allison, *Matthew I*, 192-193. [↑](#footnote-ref-37)
39. Σύμφωνα με την ψευδοφιλώνεια *Βίβλο της Βιβλικής Αρχαιολογίας* (Liber Antiquitatum Biblicarum) 9, 10, το Πνεύμα του Θεού επισκιάζει την αδελφή του Μωυσή Μαριάμ, η οποία βλέπει σε όραμα άγγελο να της προφητεύει ότι ο αδελφός της θα κάνει καταπληκτικά σημεία, προκειμένου να σώσει το λαό του. [↑](#footnote-ref-38)
40. Η Αίγυπτος, όπου καταφεύγει ο Ιησούς, ήταν η συνηθισμένη χώρα ασύλου των Εβραίων. Πρβλ. Γ΄ Βασ 11, 40. Δ΄ Βασ 25, 26. Ιερ. 41, 16-18. Αποκ. Αδάμ 5, 78. 18-26. [↑](#footnote-ref-39)
41. πρβλ. Ιγν. Εφ. 7, 2. Το αγ. Πνεύμα σχετίζεται με τη δημιουργία και την αναδημιουργία (Γεν. 1, 2. Ιώβ 26, 13. Ψ. 32 (33), 6. Ησ. 32, 15. 44, 3-4. Ιεζ. 37, 9-10. 14), τη γέννηση του Μωυσή από τον Αμράμ και του Ιωάννη από την Ελισάβετ και την τέλεση θαυμαστών σημείων. Ο Μεσσίας και ο πάσχων δούλος συνδέονταν στενά με το αγ. Πνεύμα (Ησ. 11, 2. 42, 1. 61, 1. Ι Ενωχ 49, 1-4. 62, 2. Διαθ.Λευί 18, 7. Διαθ. Ιούδα 24, 2. Ψ. Σολ. 17, 37). [↑](#footnote-ref-40)
42. Το αίμα του Ιησού, όπως μόνο ο Ματθαίος συμπληρώνει, εκχύνεται *εἰς ἂφεσιν ἁμαρτιῶν* (26, 28). Αυτή η άφεση, που γίνεται αίτημα της Κυριακής προσευχής (6, 12) και προσφοράς από την Εκκλησία (9, 8), πραγματοποιείται σε συνάρτηση με τη συγχώρηση και τη συμφιλίωση προς τον *άλλον.* Στη Διαθ. Λευί τέτοιο προνόμιο διαθέτει ο αρχιερέας Μεσσίας (18, 9), στο 11Qmelch 2, 6-8 o Μελχισεδέκ και στο Ι ενώχ 10, 20 ο Μιχαήλ. [↑](#footnote-ref-41)
43. Η άποψη του Carter, *Matthew and Empire*, 75-90 ότι υπό τον όρο *αμαρτίες* εννούνται οι κοινωνικές, οικονομικές και πολιτικές αδικίες που προκάλεσε η ρωμαϊκή κατοχή, δε δικαιώνεται ούτε από τη σημασία που έχει ο όρος *αμαρτία* στην Α.Γ. ούτε από τη γενικότερη παρουσίαση της δράσης του Ιησού στο κατά Ματθαίον. [↑](#footnote-ref-42)
44. Πρβλ. το εγκώμιο του Ιησού στη Σοφ. Σειράχ 46, 1-6: *Κραταιὸς ἐν πολέμῳ Ἰησοῦς Ναυῆ καὶ διάδοχος Μωυσῆ ἐν προφητείαις͵ ὃς ἐγένετο* ***κατὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ μέγας ἐπὶ σωτηρίᾳ ἐκλεκτῶν αὐτοῦ ἐκδικῆσαι ἐπεγειρομένους ἐχθρούς****͵ ὅπως κατακληρονομήσῃ τὸν Ἰσραήλ. ὡς ἐδοξάσθη ἐν τῷ ἐπᾶραι χεῖρας αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ ἐκτεῖναι ῥομφαίαν ἐπὶ πόλεις. τίς πρότερος αὐτοῦ οὕτως ἔστη; τοὺς γὰρ πολέμους κυρίου αὐτὸς ἐπήγαγεν. οὐχὶ ἐν χειρὶ αὐτοῦ ἐνεποδίσθη ὁ ἥλιος καὶ μία ἡμέρα ἐγενήθη πρὸς δύο; ἐπεκαλέσατο τὸν ὕψιστον δυνάστην ἐν τῷ θλῖψαι αὐτὸν ἐχθροὺς κυκλόθεν͵ καὶ ἐπήκουσεν αὐτοῦ μέγας κύριος ἐν λίθοις χαλάζης δυνάμεως κραταιᾶς· κατέρραξεν ἐπ΄ ἔθνος πόλεμον καὶ ἐν καταβάσει ἀπώλεσεν ἀνθεστηκότας͵ ἵνα γνῶσιν ἔθνη πανοπλίαν αὐτοῦ ὅτι ἐναντίον κυρίου ὁ πόλεμος αὐτοῦ.* Ο Ιησούς από τη Ναζαρέτ δε σώζει μόνο τους εκλεκτούς, αλλά το λαό Του και όχι από τους εχθρούς αλλά από τις αμαρτίες. Η αποστολή του Σαμψών (Κρ. 13, 5) και του Δαβίδ (Β΄ Βασ. 3, 18) συνίστατο επίσης στην εξολόθρευση των εχθρών του Ισραήλ. [↑](#footnote-ref-43)
45. Πρβλ. Καλοκύρη, *Το άστρον της Βηθλεέμ*, 1970. Πατρώνος, *Ιησούς,* 152-155. Όσον αφορά στην ταυτότητα του αστέρα μνημειώδεις είναι οι εργασίες του J. Kepler (+1630). Διεξοδική ανάλυση όλων των θεωριών που έχουν διατυπωθεί σχετικά με τον αστέρα βλ. Θεοδοσίου - Δανέζη, *Στα ίχνη του Ι.Χ.Θ.Υ.Σ,* 409-528. [↑](#footnote-ref-44)
46. Στον Ιγνάτιο ο αστέρας λαμβάνει παράδοξα χαρακτηριστικά: *Καὶ ἔλαθεν τὸν ἄρχοντα τοῦ αἰῶνος τούτου ἡ παρθενία Μαρίας καὶ ὁ τοκετὸς αὐτῆς͵ ὁμοίως καὶ ὁ θάνατος τοῦ κυρίου· τρία μυστήρια κραυγῆς͵ ἅτινα ἐν ἡσυχίᾳ θεοῦ ἐπράχθη. Πῶς οὖν ἐφανερώθη τοῖς αἰῶσιν;* *ἀστὴρ ἐν οὐρανῷ ἔλαμψεν ὑπὲρ πάντας τοὺς ἀστέρας͵ καὶ τὸ φῶς αὐτοῦ ἀνεκλάλητον ἦν καὶ ξενισμὸν παρεῖχεν ἡ καινότης αὐτοῦ͵ τὰ δὲ λοιπὰ πάντα ἄστρα ἅμα ἡλίῳ καὶ σελήνῃ χορὸς ἐγένετο τῷ ἀστέρι͵ αὐτὸς δὲ ἦν ὑπερβάλλων τὸ φῶς αὐτοῦ ὑπὲρ πάντα· ταραχή τε ἦν͵ πόθεν ἡ καινότης ἡ ἀνόμοιος αὐτοῖς. Ὅθεν ἐλύετο πᾶσα μαγεία καὶ πᾶς δεσμὸς ἠφανίζετο κακίας· ἄγνοια καθῃρεῖτο͵* ***παλαιὰ βασιλεία διεφθείρετο,*** *θεοῦ ἀνθρωπίνως φανερουμένου εἰς καινότητα ἀϊδίου ζωῆς* (Εφ. 19, 1-3). Πρβλ. Aπ. 22, 13. Διαθ. Ιούδα 24, 1. Γι΄ αυτό ακριβώς ο ιερός Χρυσόστομος (P.G. 57, 64) υπέθεσε ότι το αστέρι ταυτιζόταν με άγγελο (Πρβλ. Ιώβ 38, 7. Ι ενώχ 86, 1. Απ. 9, 1. 12, 4. Διαθ. Σολομ. 20, 14-17). [↑](#footnote-ref-45)
47. Αρνητική χροιά είχε λάβει ο όρος ήδη στον Πλάτωνα (Πολιτεία 572ε ως παράλληλο του γόητα). αρνητική σημασία έχει και στο Πρ. 13, 6 (πρβλ Διδαχή 2, 2. Ιγν. Εφ. 19, 3). Σε αντίθεση και με ό,τι συμβαίνει με τις αντίστοιχες αφηγήσεις της Εξόδου, οι μάγοι διαδραματίζουν θετικό ρόλο κατά τη γέννηση του Ιησού. Ούτε ο τριπλός αριθμός ούτε τα ονόματά τους ούτε η βασιλική ιδιότητά τους, ούτε ο ακριβής τόπος προέλευσής τους παραδίδονται στην Κ.Δ . [↑](#footnote-ref-46)
48. Στην ιστορία αυτή λείπει βέβαια ο αστέρας. [↑](#footnote-ref-47)
49. Σύμφωνα με τον Ειρηναίο (Κατά Αιρέσεων 3, 9.2), τον Κλήμεντα (Παιδαγ. 2, 8.63) και τον Ωριγένη (Κατά Κέλσου 1, 60) ο *χρυσός* αρμόζει στον Ιησού ως βασιλέα, τα μύρα ως νεκρό και το θυμίαμα ως Θεό. [↑](#footnote-ref-48)
50. πρβλ. την εσχατολογική χροιά της χαράς στο Ησ. 65, 17-19. 66, 14. 1 QS 4, 7. I QM 1, 9. 12, 13. Μτ. 25, 21.23 [↑](#footnote-ref-49)
51. Η παράληψη της ιστορίας των *Μάγων* ίσως οφείλεται στην κακή φήμη που αυτοί είχαν στη Ρώμη. Πρβλ. Σουητ. Αύγουστος 31. σημειωτέον ότι η Ανατολή από την οποία προέρχονταν οι Μάγοι και ιδίως οι Πάρθοι, θεωρούνταν από τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία ως ο κατεξοχήν εχθρός που απειλεί την ίδια την υπόστασή της. [↑](#footnote-ref-50)
52. Βλ. Φίλης, *Συνοπτικοί*, 127, σχετικά με την ερμηνεία του στ. 38: *τοῦ Ἐνὼς τοῦ Σὴθ τοῦ Ἀδὰμ* ***τοῦ θεοῦ***. O Böhler, Jesus als Davidssohn bei Lukas und Micha θεωρεί ότι ο Λουκάς επί τη βάσει του Μιχ. 5, 1 ανάγει το γενεαολογικό δέντρο του Ιησού στο Δαβίδ όχι μέσω του βασιλέως Σολομώντος, αλλά μέσω του προφήτη Νάθαν, προκειμένου να αποφύγει τη μνημόνευση των αμαρτωλών απογόνων του πρώτου. [↑](#footnote-ref-51)
53. Όπως επισημαίνει ο Stauffer (Jesus*,* 26-28), το 8 π.Χ. ο Ηρώδης ο Μέγας υποβιβάζεται θεσμικά (Αρχ. 16, 9) και μάλλον τότε αρχίζει η διαδικασία της πρώτης απογραφής (prima decriptio), η οποία πρέπει να διακριθεί από την αποτίμηση (census), για την οποία ομιλεί ο Ιώσηπος (Αρχ. 18, 2. 1). Επιπλέον, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ της απλής καταβολής του φόρου και της απογραφής των πολιτών, η οποία απαιτούσε να μετακινηθεί *ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ κώμην*. Στη Βηθλεέμ ήδη από την εποχή του Νεεμία, το γένος και ο οίκος Δαβίδ κατείχε έγγεια περιουσία (Ε. Ι. 3, 20.2), η οποία έπρεπε να εκτιμηθεί και γι΄ αυτό το λόγο έπρεπε να είναι παρούσα ολόκληρη η πατριά. [↑](#footnote-ref-52)
54. ο P. Sulpicius Quirinius υπήρξε ο πρώτος ηγεμόνας της Ιουδαίας, όταν αυτή ενσωματώθηκε στη ρωμαϊκή επαρχία της Συρίας, δύο χρόνια μετά το θάνατο του Ηρώδη του Μεγάλου και συνεπώς αρκετά χρόνια μετά τη γέννηση του Ιησού. Σύμφωνα με την υποσ. α του L.H.Feldmann στον ένατο τόμο των Απάντων του Ιωσήπου της Loeb Classical Library (σ. 2-3), έπαρχοι της Συρίας την εποχή που γεννήθηκε ο Ιησούς ήταν ο Ρ.Sentius Saturninus 9-4 π.Χ. και μετά ο P. Quintinius Varus (Πρβλ. Τερτυλ. Αdv. Marc. 4,19). Ο Sir William Ramsay επί τη βάσει επιγραφών ισχυρίστηκε ότι ο ίδιος ηγεμόνας (ο Κυρήνιος) είχε βασιλεύσει σε δύο περιόδους, ενώ ο Λούθηρος μετέφρασε το *πρώτη* ως *προτού*, άρα η *απογραφή* την εποχή της γέννησης του Ιησού έγινε πριν την ηγεμονία του Κηρυνίου. Πρόσφατα ο αρχαιολόγος Vardamann ανακάλυψε ένα νόμισμα, με το όνομα του Κυρήνιου σε μικρογράμματη Γραφή, το οποίο απέδειξε ότι το διάστημα 11 π.Χ. - 4 μ.Χ. κάποιος (άλλος;) Κυρίνιος είχε αναλάβει τη διοίκηση της Συρίας και της Κιλικίας. Πρβλ. Strobel, *Jesus*, 116-117. Πατρώνος, *Ιησούς*, 122. [↑](#footnote-ref-53)
55. Σε αντίθεση προς τους Απολογητές του 2ου αι. μ.Χ., οι οποίοι χρησιμοποίησαν τον τόπο της «συγχρονιστικής παραλληλίας» της εμφάνισης και εδραίωσης της Pax Augusta με τη γέννηση του Χριστού ως αποδεικτικό της νομιμοφροσύνης των χριστιανών απέναντι στην Πολιτεία, ο Λουκάς δεν αναδεικνύει τη Ρωμαϊκή Ειρήνη ως ένα ευεργετικό προϊόν της θείας Οικονομίας. Από την άλλη δεν ασπάζεται την πολεμική του Ιππολύτου, ο οποίος σημειώνει τα εξής στο Υπόμνημά του στο Δανιήλ (4, 9. 2): *Ἐπειδὴ γὰρ ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ δευτέρῳ ἔτει ἐπὶ Αὐγούστου Καίσαρος γεγέννηται ὁ κύριος͵ ἀφ΄ οὗπερ ἤκμασεν τὸ τῶν Ρωμαίων βασίλειον͵ διὰ δὲ τῶν ἀποστόλων ὁ κύριος προσεκαλέσατο πάντα τὰ ἔθνη καὶ πάσας τὰς γλώσσας καὶ ἐποίησεν ἔθνος πιστῶν χριστιανῶν τὸ κύριον καὶ καινὸν ὄνομα ἐν καρδίᾳ βασταζόντων͵ τῷ αὐτῷ τρόπῳ ἀντεμιμήσατο ἡ βασιλεία ἡμῶν ἥτις κρατεῖ κατ΄ ἐνέργειαν τοῦ σατανᾶ ὁμοίως δὲ καὶ αὕτη ἐκ πάντων τῶν ἐθνῶν συλλέγουσα τοὺς γενναιοτάτους καταρτίζει εἰς πόλεμον͵ Ρωμαίους τούτους ἀποκαλοῦσα. Καὶ διὰ τοῦτο καὶ πρώτη ἀπογραφὴ ἐγένετο ἐπὶ Αὐγούστου͵ ἡνίκα ὁ κύριος ἐν Βηθλεὲμ ἐγεννήθη͵* ***ἵνα οἱ τοῦ κόσμου τούτου ἄνθρωποι ἐπιγείῳ βασιλεῖ ἀπογραφόμενοι Ρωμαῖοι κληθῶσιν͵ οἱ δὲ τῷ ἐπουρανίῳ βασιλεῖ πιστεύοντες χριστιανοὶ ὀνομασθῶσιν͵ τὸ τρόπαιον κατὰ τοῦ θανάτου ἐπὶ μετώπῳ βαστάζοντες****.* Η γέννηση του Ιησού σηματοδοτεί την εμφάνιση μιας καινούργιας Ειρήνης- Pax, η οποία δεν είναι ασυμβίβαστη με την αντίστοιχη ρωμαϊκή. Σχετικά με τη χρήση της «συγχρονιστικής παραλληλίας» από τους χριστιανούς συγγραφείς των τεσσάρων πρώτων αιώνων βλ. Μποζίνης, *Ο Ιωάννης Χρυσόστομος για το Imperium Romanum*, 45 κε. [↑](#footnote-ref-54)
56. *Warum kommt er nicht, 94-97.* [↑](#footnote-ref-55)
57. Οι σημιτισμοί και ο ιουδαϊκός τρόπος σκέψης μάλλον οδηγούν στη σκέψη ότι ο εσχατολογικός αυτός ύμνος είναι προλουκάνεια σύνθεση και προέρχεται από την Παλαιστίνη. Παρουσιάζει πολλές ομοιότητες με το άσμα της Άννας (Α΄ Βασ. 2, 1-10). Μάλιστα διατυπώθηκε από μερικούς ερμηνευτές η υπόθεση ότι το άσμα αυτό το έψαλλε η Ελισάβετ, επειδή η ταπείνωσή της (= ατεκνία) παύθηκε με τη γέννηση του Ιωάννη. Βλ. Γρατσέας, *Ιωάννης ο Βαπτιστής,* 67-69. Schneider, *Lukasevangelium Ι*, 55-58. Schürmann, *Lukasevangelium 77-80.* [↑](#footnote-ref-56)
58. Πρβλ. Ψ. 44 (45), 4.6. Σοφ. Σολ. 3, 16. [↑](#footnote-ref-57)
59. Διατυπώθηκε η άποψη ότι το έμμετρο αυτό κείμενο και ιδίως οι στ. 68-75 ήταν αρχικά πολεμικό άσμα των Μακκαβαίων ή ότι αποτέλεσε αυτοτελή μεσσιανικό ψαλμό. Βλ. σχετικά Schneider, *Lukasevangelium*, 62. [↑](#footnote-ref-58)
60. πρβλ. Πρ. 3, 21 [↑](#footnote-ref-59)
61. Σε αντίθεση προς το Schürmann, (ό.π.*,* 87),ο Schneider (ό.π. 61) θεωρεί ότι η ελευθερία από τους εχθρούς δεν έχει αλληγορική, αλλά κυριολεκτική έννοια. [↑](#footnote-ref-60)
62. Ο όρος *σωτήρας* αναφέρεται εικοσιτέσσερεις φορές στην Κ.Δ. σε βιβλία ύστερα χρονικά και προερχόμενα από τον ελληνόφωνο χώρο (Λκ./Πρ., Ιω., Α΄ Ιω., Ποιμαντικές, Β΄ Πε.) σε αντίθεση με τους όρους *σώζειν και σωτηρία* που απαντώνται στην Π.Δ. και σχετίζονται ιδιαίτερα με την εσχατολογική βασιλεία του Θεού (Ψ. 95 [96], 2. Ησ. 49, 6. 52, 7. Ζαχ. 9, 9). Πρβλ. Stettler,*Die Christologie der Pastoralbriefe*, 28-32. [↑](#footnote-ref-61)
63. Ο Γαβριήλ, σύμφωνα με το Δν. 8, 16. Ι Ενώχ 10, 3. 54, 6, θεωρούταν ο προστάτης του Ισραήλ, ενώ στο Ταλμούδ θεωρείται ως ο άγγελος του πυρός. Βλ. Sch. Ben-Chorin, *Mutter Mirjam*, 41. και οι δύο αναγγελίες των γεννήσεων ακολουθούν το σχήμα ανάλογων διηγήσεων της Π.Δ. σχετικά με τον Ισαάκ (Γεν. 17, 15-22. 18, 9-15. 21, 1-7), το Σαμψών (Κρ. 13, 2-25) και το Σαμουήλ (Α΄ Βασ. 1). [↑](#footnote-ref-62)
64. Schürmann, *Lukasevangelium, 47.* [↑](#footnote-ref-63)
65. πρβλ. Γεν. 49, 10. Ησ. 9, 6. Ψ. 71 (72), 5. 109 (110), 4. Δν. 7, 14. [↑](#footnote-ref-64)
66. Μέχρι πρότινος αμφισβητείτο η ύπαρξη της πατρίδος της Θεοτόκου Ναζαρέτ, καθώς δεν αναφέρεται ούτε στις πόλεις της φυλής Ζεβουλών (Κρ. 19, 10-15) ούτε στον Ιώσηπο, ο οποίος ανέλαβε στρατιωτική δράση σε εκείνη την περιοχή ούτε στο Ταλμούδ, όπου μνημονεύονται εξήντα τρεις πόλεις της Γαλιλαίας. Σε μια πλάκα του 3ου ή 4ου αι. π.Χ., η οποία ανακαλύφθηκε κατά την ανασκαφή της Καισάρειας τον Αύγουστο του 1962, ήταν καταγεγραμμένο το δεδομένο ότι η 18η ιερατική πατριά είχε εγκατασταθεί στη Ναζαρέτ. Μεταξύ 1955 και 1960 έγιναν επίσης ανασκαφές στην περιοχή και ανακαλύφθηκαν τάφοι από το 2000-1500 π.Χ., κεραμικά από την περίοδο 900-539 π.Χ. και κατασκευές από την ελληνιστική περίοδο. Η Ναζαρέτ βρίσκεται στο νότιο άκρο της πυκνοκατοικημένης Κάτω Γαλιλαίας, 3-4 μίλια μακριά από την πρωτεύουσα της Γαλιλαίας Σεπφώριδα, η οποία υπήρξε μετά το θάνατο του Ηρώδη το 4 π.Χ. επαναστατικό κέντρο του Ιούδα του Υιού Εζεκία. Μάλλον το 2ο αι. π.Χ. ανακατασκευάστηκε η πολίχνη και οι κάτοικοί της ζούσαν μάλλον από τη γεωργία. Πρβλ. Gnilka, *Jesus*, 76. [↑](#footnote-ref-65)
67. Σχετικά με το *Δίπτυχο των Ευαγγελισμών* βλ. Γρατσέας, *Ιωάννης ο Βαπτιστής*, 64. [↑](#footnote-ref-66)
68. Σχολιάζει ο Ωριγένης: *Τί δήποτε ὁ Ἄγγελος οὐκ ἀπῆλθεν εἰς Ἱεροσόλυμα; οὐκ ἐζήτησε τοὺς γραμματεῖς καὶ τοὺς Φαρισαίους; οὐκ εἰσῆλθεν εἰς τὴν τῶν Ἰουδαίων συναγωγὴν͵ ἀλλὰ ποιμένας εὗρεν ἀγραυλοῦντας καὶ φυλάσσοντας τὰς φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν͵ κἀκείνους εὐηγγελίσατο; ὅτι ἐκεῖνοι μὲν ἦσαν διεφθαρμένοι͵ καὶ τῷ φθόνῳ ἤμελλον διαπρίεσθαι· οὗτοι δὲ ἄπλαστοι ἦσαν͵ τὴν παλαιὰν πολιτείαν ζηλοῦντες τῶν πατριαρχῶν͵ καὶ αὐτοῦ Μωυσέως· ποιμένες γὰρ ἦσαν καὶ οὗτοι.* Η πατερική παράθεση είναι από το Cramer, *Catenae in Lucam Evangelium*, 171-173. [↑](#footnote-ref-67)
69. Πρβλ. Jeremias, *Jerusalem zur Zeit Jesu*, 388. Αξιοσημείωτο είναι ότι ποιμένες πρωταγωνιστούν σε διαδεδομένες στον ελληνιστικό κόσμο γενέθλιες διηγήσεις θεών και ηρώων. Ο Μίθρας γεννάται σε ένα βράχο/ σπήλαιο στις όχθες ενός ποταμού, ο οποίος του προσφέρει προστασία. Μόνο κάποιοι βοσκοί που βρίσκονταν σε κάποια γειτονική οροσειρά είδαν το θαύμα της γέννησής του, καθώς επίσης και φως το οποίο διέλυσε το σκοτάδι. Αυτοί πρώτοι έσπευσαν να προσκυνήσουν το ‘θείο βρέφος’ και να προσφέρουν τις απαρχές των ποιμνίων και των καρπών της γης τους. Τον ίδιο πρωταγωνιστικό ρόλο διαδραματίζουν οι ποιμένες στη διαφύλαξη και άνδρωση των ιδρυτών της Ρώμης Ρωμύλου και Ρέμου, οι οποίοι γεννήθηκαν από την ένωση της Rhea Sylvia με τον πολεμικό θεό Άρη. Πρβλ. Drewermann, *Dein Name*, 202. υποσ. 11. [↑](#footnote-ref-68)
70. Πρβλ. Müller, Ungefähr 30, 491-493. πιθανότατα, όπως συνάγεται και από το Ιεζ. 1, 1 και ο ιερέας Ιεζεκιήλ ήταν τριάντα ετών, όταν δέχτηκε την προφητική κλίση στον ποταμό Χοβάρ (πρβλ. Αρ. 4). Τότε είδε τους ουρανούς ανοικτούς καθώς επίσης και *πνεῦμα ἐξαῖρον ἀπό βορρᾶ*. Το χωρίο *Καὶ αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα͵ ὢν υἱός͵ ὡς ἐνομίζετο͵ Ἰωσὴφ τοῦ Ἠλὶ* παρερμηνεύεται. Το ***ὡσεὶ*** δε σημαίνει *περίπου*, αλλά ***έως,*** όπως και στα χωρία 2, 37. 8, 42 (Πρβλ. Γεν. 21, 16. 24, 55. Νεεμ. 7, 66). Το ρήμα *ἐνομίζετο* επίσης δεν έχει τη συνήθη έννοια, αλλά κυριολεκτεί και σημαίνει *όπως ίσχυε κατά νόμον* (πρβλ. Πρ. 16, 13: *ἐξήλθομεν ἔξω τῆς πύλης παρὰ ποταμὸν οὗ* ***ἐνομίζομεν*** *προσευχὴν εἶναι͵ καὶ καθίσαντες ἐλαλοῦμεν ταῖς συνελθούσαις γυναιξίν)*. Ο Λκ. δηλώνει έτσι ότι παραθέτει τη νομική γενεαλογία του Ιησού και όχι τη φυσική, όπως κάνει ο Μτ.Πρβλ.Σωτηροπούλου*, Ερμηνεία Ι,* 65-74. [↑](#footnote-ref-69)
71. Για την αντιστοιχία του Ιησού με τον Ιησού του Ναυή βλ. Ιουστ. Διάλ. 113. [↑](#footnote-ref-70)
72. Ο όρος *ηγαπημένος από τους Θεούς* χρησιμοποιείται για τον Καίσαρα Δομιτιανό από τον ποιητή Statius (Silvae 4.2.14-15). Στην Αινειάδα του Βιργιλίου μια ανάλογη με τον Ψ. 2 πρόσκληση για κυριαρχία επί των εθνών λαμβάνει ο Αινείας, ο «προπάτορας» της Ρώμης (6, 851-3). [↑](#footnote-ref-71)
73. Τρακατέλλη, *Εξουσία και Πάθος*, 28. [↑](#footnote-ref-72)
74. Καραβιδοπούλου, *Μάρκος*, 62. [↑](#footnote-ref-73)
75. Stuhlmacher, *Biblische Theologie Ι, 63.* Στην Αινειάδα του Βιργιλίου ανάλογη πρόσκληση για κυριαρχία επί των εθνών δια της ισχύος λαμβάνει ο Αινείας,ο προπάτορας της Ρώμης (6, 851-3) . [↑](#footnote-ref-74)
76. Στη Διαθ. Λευί 18, 6 σημειώνονται τα εξής σχετικά με τον αναμενόμενο Αρχιερέα -Μεσσία: *καὶ οἱ ἄγγελοι τῆς δόξης ἣξουσιν ἐπ’ αὐτὸν ἁγίασμα μετὰ φωνῆς πατρικῆς* ***ὡς ἀπὸ πατρὸς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ****. Καὶ ἡ δόξα Κυρίου ἐπ’ αὐτῶ ῥηθήσεται καὶ πνεῦμα συνέσεως καὶ ἁγιασμοῦ καταπαύσει ἐπ’ αὐτὸν.* Στον Ιουστίνο (Α΄Απολ. 88, 3-4) η βάπτιση του Ιησού συνοδεύεται από την έλευση πυρός και συνδέεται με το πάθος *ὑπὲρ τοῦ γένους τοῦ τῶν ἀνθρώπων*: *καὶ τότε ἐλθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην ποταμόν͵ ἔνθα ὁ Ἰωάννης ἐβάπτιζε͵ κατελθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸ ὕδωρ* ***καὶ πῦρ ἀνήφθη ἐν τῷ Ἰορδάνῃ*** *[…] καὶ οὐχ ὡς ἐνδεᾶ αὐτὸν τοῦ βαπτισθῆναι ἢ τοῦ ἐπελθόντος ἐν εἴδει περιστερᾶς πνεύματος οἴδαμεν αὐτὸν ἐληλυθέναι ἐπὶ τὸν ποταμόν͵ ὥσπερ οὐδὲ τὸ γεννηθῆναι αὐτὸν καὶ σταυρωθῆναι ὡς ἐνδεὴς τούτων ὑπέμεινεν͵ ἀλλ΄ ὑπὲρ τοῦ γένους τοῦ τῶν ἀνθρώπων͵ ὃ ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ ὑπὸ θάνατον καὶ πλάνην τὴν τοῦ ὄφεως ἐπεπτώκει͵ παρὰ τὴν ἰδίαν αἰτίαν ἑκάστου αὐτῶν πονηρευσαμένου.* Στο Ευαγγέλιο των Εβιωνιτών, επίσης γίνεται λόγος για έλευση φωτός. Ο Amiot, *Βάπτισμα*, 167 σημειώνει τα εξής: *O Iησούς, όταν παρουσιάζεται στον Ιωάννη για να βαπτιστεί […] κατατάσσεται ταπεινά ανάμεσα στους αμαρτωλούς. Είναι ο Αμνός του Θεού που παίρνει έτσι πάνω του την αμαρτία του κόσμου (Ιω. 1, 29). Το βάπτισμα του Ιησού στον Ιορδάνη αναγγέλλει και προετοιμάζει το βάπτισμά του στο θάνατο, πλαισιώνοντας έτσι τη ζωή του ανάμεσα σε δύο βαπτίσματα. Αυτό θέλει να πει και ο Ιωάννης, όταν αναφέρει ότι ύδωρ και αίμα έρρευσαν από τη λογχισμένη πλευρά του Ιησού (Ιω. 19,34) και όταν βεβαιώνει ότι το Πνεύμα, το ύδωρ και το αίμα είναι στενά ενωμένα*. Πρβλ. Τρακατέλλη, *Εξουσία και Πάθος*, 31. Καραβιδοπούλου, *Μάρκος*, 64. [↑](#footnote-ref-75)
77. Πρβλ. Müller, Ungefähr 30, 491-493. πιθανότατα, όπως συνάγεται και από το Ιεζ. 1, 1 και ο ιερέας Ιεζεκιήλ ήταν τριάντα ετών, όταν δέχτηκε την προφητική κλίση στον ποταμό Χοβάρ (πρβλ. Αρ. 4). Τότε είδε τους ουρανούς ανοικτούς καθώς επίσης και *πνεῦμα ἐξαῖρον ἀπό βορρᾶ*. Το χωρίο *Καὶ αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα͵ ὢν υἱός͵ ὡς ἐνομίζετο͵ Ἰωσὴφ τοῦ Ἠλὶ* παρερμηνεύεται. Το ***ὡσεὶ*** δε σημαίνει *περίπου*, αλλά ***έως,*** όπως και στα χωρία 2, 37. 8, 42 (Πρβλ. Γεν. 21, 16. 24, 55. Νεεμ. 7, 66). Το ρήμα *ἐνομίζετο* επίσης δεν έχει τη συνήθη έννοια, αλλά κυριολεκτεί και σημαίνει *όπως ίσχυε κατά νόμον* (πρβλ. Πρ. 16, 13: *ἐξήλθομεν ἔξω τῆς πύλης παρὰ ποταμὸν οὗ* ***ἐνομίζομεν*** *προσευχὴν εἶναι͵ καὶ καθίσαντες ἐλαλοῦμεν ταῖς συνελθούσαις γυναιξίν)*. Ο Λκ. δηλώνει έτσι ότι παραθέτει τη νομική γενεαλογία του Ιησού και όχι τη φυσική, όπως κάνει ο Μτ.Πρβλ.Σωτηροπούλου*, Ερμηνεία Ι,* 65-74. [↑](#footnote-ref-76)
78. Για την αντιστοιχία του Ιησού με τον Ιησού του Ναυή βλ. Ιουστ. Διάλ. 113. [↑](#footnote-ref-77)
79. Ο όρος *ηγαπημένος από τους Θεούς* χρησιμοποιείται για τον Καίσαρα Δομιτιανό από τον ποιητή Statius (Silvae 4.2.14-15). Στην Αινειάδα του Βιργιλίου μια ανάλογη με τον Ψ. 2 πρόσκληση για κυριαρχία επί των εθνών λαμβάνει ο Αινείας, ο «προπάτορας» της Ρώμης (6, 851-3). [↑](#footnote-ref-78)
80. Τρακατέλλη, *Εξουσία και Πάθος*, 28. [↑](#footnote-ref-79)
81. Καραβιδοπούλου, *Μάρκος*, 62. [↑](#footnote-ref-80)
82. Stuhlmacher, *Biblische Theologie Ι, 63.* Στην Αινειάδα του Βιργιλίου ανάλογη πρόσκληση για κυριαρχία επί των εθνών δια της ισχύος λαμβάνει ο Αινείας,ο προπάτορας της Ρώμης (6, 851-3) . [↑](#footnote-ref-81)
83. Στη Διαθ. Λευί 18, 6 σημειώνονται τα εξής σχετικά με τον αναμενόμενο Αρχιερέα -Μεσσία: *καὶ οἱ ἄγγελοι τῆς δόξης ἣξουσιν ἐπ’ αὐτὸν ἁγίασμα μετὰ φωνῆς πατρικῆς* ***ὡς ἀπὸ πατρὸς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ****. Καὶ ἡ δόξα Κυρίου ἐπ’ αὐτῶ ῥηθήσεται καὶ πνεῦμα συνέσεως καὶ ἁγιασμοῦ καταπαύσει ἐπ’ αὐτὸν.* Στον Ιουστίνο (Α΄Απολ. 88, 3-4) η βάπτιση του Ιησού συνοδεύεται από την έλευση πυρός και συνδέεται με το πάθος *ὑπὲρ τοῦ γένους τοῦ τῶν ἀνθρώπων*: *καὶ τότε ἐλθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην ποταμόν͵ ἔνθα ὁ Ἰωάννης ἐβάπτιζε͵ κατελθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸ ὕδωρ* ***καὶ πῦρ ἀνήφθη ἐν τῷ Ἰορδάνῃ*** *[…] καὶ οὐχ ὡς ἐνδεᾶ αὐτὸν τοῦ βαπτισθῆναι ἢ τοῦ ἐπελθόντος ἐν εἴδει περιστερᾶς πνεύματος οἴδαμεν αὐτὸν ἐληλυθέναι ἐπὶ τὸν ποταμόν͵ ὥσπερ οὐδὲ τὸ γεννηθῆναι αὐτὸν καὶ σταυρωθῆναι ὡς ἐνδεὴς τούτων ὑπέμεινεν͵ ἀλλ΄ ὑπὲρ τοῦ γένους τοῦ τῶν ἀνθρώπων͵ ὃ ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ ὑπὸ θάνατον καὶ πλάνην τὴν τοῦ ὄφεως ἐπεπτώκει͵ παρὰ τὴν ἰδίαν αἰτίαν ἑκάστου αὐτῶν πονηρευσαμένου.* Στο Ευαγγέλιο των Εβιωνιτών, επίσης γίνεται λόγος για έλευση φωτός. Ο Amiot, *Βάπτισμα*, 167 σημειώνει τα εξής: *O Iησούς, όταν παρουσιάζεται στον Ιωάννη για να βαπτιστεί […] κατατάσσεται ταπεινά ανάμεσα στους αμαρτωλούς. Είναι ο Αμνός του Θεού που παίρνει έτσι πάνω του την αμαρτία του κόσμου (Ιω. 1, 29). Το βάπτισμα του Ιησού στον Ιορδάνη αναγγέλλει και προετοιμάζει το βάπτισμά του στο θάνατο, πλαισιώνοντας έτσι τη ζωή του ανάμεσα σε δύο βαπτίσματα. Αυτό θέλει να πει και ο Ιωάννης, όταν αναφέρει ότι ύδωρ και αίμα έρρευσαν από τη λογχισμένη πλευρά του Ιησού (Ιω. 19,34) και όταν βεβαιώνει ότι το Πνεύμα, το ύδωρ και το αίμα είναι στενά ενωμένα*. Πρβλ. Τρακατέλλη, *Εξουσία και Πάθος*, 31. Καραβιδοπούλου, *Μάρκος*, 64. [↑](#footnote-ref-82)
84. Πρβλ. Λκ. 4, 5-8: *καὶ ἀναγαγών αὐτὸν ἒδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τῆς οἰκουμένης ἐν στιγμῇ χρόνου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάβολος. σοὶ δώσω τήν ἐξουσίαν ταύτην ἃπασαν καὶ τήν δόξαν αὐτῶν, ὃτι ἐμοί παραδέδοται καὶ ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν. Σὺ οὖν, ἐάν προσκυνήσῃς ἐνώπιον ἐμοῦ, ἒσται σου πᾶσα. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ γέγραπται. Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.* [↑](#footnote-ref-83)
85. Στην Έξοδο του Ισραήλ το Πνεύμα του Θεού έπαιξε σημαντικότατο ρόλο. Πρβλ. Αρ. 11, 17. 25. 29. Νεεμ. 9, 20. Ψ. 105 (106), 33. Ησ. 63, 10-14. Η έρημος ήταν ο χώρος, όπου ο Ισραήλ βίωσε τη λυτρωτική παρουσία του Γιαχβέ. Παράλληλα, θεωρούνταν ως χώρος κατοικίας των κακών πνευμάτων (πρβλ. Λευ. 6, 10. Τωβ 8, 3. Ι Ενώχ 10, 4-5. Δ΄ Μακ. 18, 8. συρ. Βαρούχ 10, 8). Πρβλ. Πατρώνος, *Ιησούς*, 252-254. Davis-Allison, *Matthew I*, 354. [↑](#footnote-ref-84)
86. Σύμφωνα με κάποιες ιουδαϊκές παραδόσεις η Εδέμ ήταν όρος (πρβλ. Φίλων, *Περί Αρετών* 203-5). Ο Αδάμ μετανοώντας για το αμάρτημά του επί σαράντα μέρες βρισκόταν στον Ιορδάνη, η κοιλάδα του οποίου, σύμφωνα με το Γεν. 13, 10 ήταν παρόμοια με την Εδέμ. Πρβλ. Davis-Allison, *Matthew I*, 300. [↑](#footnote-ref-85)
87. Πρβλ. Εξ. 16, 14 κε.. 17, 1-6. 32. Αρ. 14, 33. Δτ. 2, 7. 8, 2.4. πρβλ. Τερτυλ. De bapt 20. Α΄ Κορ. 10, 1-5. Ο αριθμός *σαράντα* συμβολίζει στην Α.Γ. τη δοκιμασία και την τιμωρία, καθώς με αυτόν σχετίζεται ο κατακλυσμός (Γεν. 7, 4), η συμβολική ενέργεια του Ιεζεκιήλ που προαναγγέλλει την πολιορκία της Ιερουσαλήμ (4, 6) και η προθεσμία που έδωσε ο Ιωνάς στη Νινευί (3, 4). Πρβλ. Davis-Allison, *Matthew I*, 358. [↑](#footnote-ref-86)
88. Πρβλ. Τρακατέλλη, *Εξουσία και πάθος*, 31. [↑](#footnote-ref-87)
89. Πρβλ. Καραβιδοπούλου, *Μάρκος*, 69. Η διακονία αφορά πιθανότατα και στη διατροφή και ανακαλεί ίσως τη μαννοδοσία στον Ισραήλ. [↑](#footnote-ref-88)
90. Πρβλ. Mense, Die Versuchung Jesu, 31. Ο Ματσούκας, *Παλαιᾱς καὶ Καινῆς Διαθήκης Σημεῖα,* 402 σημειώνει τα εξής: *Οι πειρασμοί του Χριστού στην έρημο (Ματθ. 4,1 -11) πε­ριέχουν συμπυκνωμένο όλο το νόημα, το πεντόσταγμα, θα έλεγα, της διδαχής, των θαυμάτων, της σταυρικής θυσίας και της ανά­στασης […]. Στην προκειμένη περίπτωση, η μεγαλο­φυία του Ντοστογιέφσκι με το συναξάρι του Μεγάλου Ιεροεξεταστή, στους Αδελφούς Καραμάζοφ, μας έδωσε την πιο απλή, φω­τεινή και ιδιοφυή ερμηνεία των πειρασμών του Χριστού. Ο άνθρωπος του προπατορικού και των μεταπατορικών αμαρτημά­των, καθώς είναι εγκλωβισμένος στην επιμέρους, στην αποσπα­σματική και στην ατομοκεντρική περιοχή της πραγματικότητας του σύμπαντος κόσμου, ολοένα και αγωνίζεται να μη χάσει το δώρο της δημιουργικής του ελευθερίας […] Έτσι διψά για κυριαρχία, για επιβολή και εξουσία, επειδή χάνει διαρκώς την επικοινωνία- ή κινδυνεύει να τη χάσει- με το καθόλου, με το συνολικό κόσμο, με τη βασιλεία του Θεού. Γι' αυτό εύκολα καί ευχαρίστως θεοποιεί τον εαυτό του και την κάθε εξουσία· επιζητεί θαύματα κυριαρχικά με δύναμη αποδεικτική και με εξουσιαστική λογική, ενώ τα θαύματα του Χριστού είναι ελεύθερη και δημιουργική ζωή, ένταξη του ανθρώπου στην καθολική κοινωνία της συμπαντικής πραγματικότητας και λυτρωτικό άπλωμα στο φως του καινούριου κόσμου. Κάθε ατομοκεντρική κυριαρχία, και της ίδιας της λογικής και της επι­στήμης, επιβάλλει συρρίκνωση της δημιουργικής ελευθερίας του ανθρώπου και προσκόλληση στο αποσπασματικό, κι ας νομίζει κανείς ότι φαινομε­νικά κυριαρχεί στον κόσμο· απεναντίας είναι φυλακισμένος στον εαυτό του.* [↑](#footnote-ref-89)
91. Στη Διδ. 16, 4 κε. σημειώνεται: *καὶ τότε φανήσεται ὁ* ***κοσμοπλανής ὡς υἱὸς τοῦ θεοῦ*** *[…] καὶ ἡ γῆ παραδοθήσεται εἰς χεῖρας αὐτοῦ*. [↑](#footnote-ref-90)
92. Στο αμέσως επόμενο κεφάλαιο οι αδελφοί του Ιησού τον προκαλούν να μεταβεί κατά τη μεγάλη εορτή της Σκηνοπηγίας στα Ιεροσόλυμα, προκειμένου να αποκαλύψει στο Ναό τον εαυτό του και, επιτελώντας εκπληκτικά έργα-σημεία, να προσελκύσει οπαδούς. [↑](#footnote-ref-91)
93. Ενώ ο Αμώς προφητεύει (8, 11), *ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται͵ λέγει κύριος͵ καὶ ἐξαποστελῶ λιμὸν ἐπὶ τὴν γῆν͵ οὐ λιμὸν ἄρτου οὐδὲ δίψαν ὕδατος͵ ἀλλὰ λιμὸν τοῦ ἀκοῦσαι λόγον κυρίου,* ο Ιησούς θα τονίσει στους μαθητές του: *ἐμὸν βρῶμα ἐστιν ἳνα ποιήσω τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με καὶ τελειώσω αὐτοῦ τὸ ἒργον* (Ιω. 4, 33). [↑](#footnote-ref-92)
94. Στο κατά Ματθαίον (21, 12) και στο κατά Λουκάν (19, 45) σημειώνεται ότι η βαϊοφόρος είσοδος του Ιησού στα Ιεροσόλυμα καταλήγει αυθημερόν στο Ιερό, προκειμένου αυτό να καθαρθεί από όλους εκείνους που «εμπορεύονταν» το θρησκευτικό συναίσθημα. Στον ίδιο χώρο ο Μεσσίας θεραπεύει όλους εκείνους που ήταν αποκλεισμένοι από τη λατρεία του Γιαχβέ, και δέχεται από το στόμα των νηπίων τον αίνο που αρμόζει στο δημιουργό του σύμπαντος (Μτ. 21, 14). [↑](#footnote-ref-93)
95. Παρόμοιο περιστατικό αφηγείται και ο συρ. Βαρούχ 76, 3, όπου ο αποκαλυπτικός προσκαλείται να θεωρήσει την υφήλιο, προκειμένου να δει τι αφήνει και πού πορεύεται (πρβλ. Ι Ενώχ 87, 3-4). Στην Απ. 21, 10 ο Ιωάννης από όρος βλέπει την κάθοδο της Καινής Ιερουσαλήμ (πρβλ Ιεζ. 40, 2. Διαθ. Αβραάμ 9. 1Qap Gen 21, 8-14). [↑](#footnote-ref-94)
96. Η ίδια φράση χρησιμοποιείται στο Mκ. 8, 33 (= Μτ. 16, 21-3. Λκ. 9, 21. πρβλ. Ιγν. Ρωμ. 6, 1). Ο Πέτρος, ο οποίος στον Μτ. έχει πριν λίγο μακαριστεί, γιατί εξιχνίασε διά αποκαλύψεως του Θεού την ταυτότητα του Ιησού ως Χριστού και Υιού του Θεού, αποτρέπει το δάσκαλό του από το επώδυνο και επαίσχυντο Πάθος του Σταυρού, καθώς το θεωρεί ανάρμοστο για κάποιον ο οποίος βαδίζει στην Ιερουσαλήμ για να ενθρονιστεί. Γι΄ αυτό και χαρακτηρίζεται ως *Σατανάς.* [↑](#footnote-ref-95)
97. Πρβλ. το σχόλιο του ιερού Χρυσοστόμου εναντίον εκείνων που ερμήνευαν το χωρίο αλληγορικά *Ποίαν γῆν; εἰπέ μοι. Τινὲς νοητήν φασιν. Ἀλλ΄ οὐκ ἔστι τοῦτο· οὐδαμοῦ γὰρ εὑρίσκομεν ἐν τῇ Γραφῇ γῆν νοητήν. Ἀλλὰ τί ποτέ ἐστι τὸ εἰρημένον; Αἰσθητὸν τίθησιν ἔπαθλον͵ ὥσπερ καὶ ὁ Παῦλος. Εἰπὼν γὰρ͵ Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου͵ ἐπήγαγεν͵ Οὕτω γὰρ ἔσῃ μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ αὐτὸς τῷ λῃστῇ πάλιν· Σήμερον μετ΄ ἐμοῦ ἔσῃ ἐν τῷ παραδείσῳ. Οὔτε γὰρ ἀπὸ τῶν μελλόντων ἀγαθῶν προτρέπει μόνον͵ ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῶν παρόντων͵ διὰ τοὺς παχυτέρους τῶν ἀκροωμένων καὶ πρὸ τῶν μελλόντων ἐκεῖνα ζητοῦντας (*P.G. 57, 226). [↑](#footnote-ref-96)
98. Ο Jeremias (Ο Ιησούς και το Ευαγγέλιό του, 129-130) σημειώνει ότι στα δύο αιτήματα σε β΄ πληθυντικό για τον άρτο και την άφεση βρίσκεται το νέο που προσθέτει ο Χριστός στην εβραϊκή προσευχή Καδίς. Μνημονεύει τη μαρτυρία του Ιερώνυμου ότι το Ευαγγέλιο των Ναζαρηνών αντί του όρου *επιούσιος* χρησιμοποιούσε τον όρο *machar* που σημαίνει τον άρτο της αυριανής ημέρας. Ως εκ τούτου, οι αραμαιόφωνοι χριστιανοί προσεύχονταν να λάβουν σήμερα τον εσχατολογικό άρτο της ζωής, το ουράνιο μάννα. Έτσι αποδεικνύεται ότι για τον Ιησού γήινο ψωμί και άρτος ζωής δεν είναι πράγματα αντίθετα. Στο χώρο της βασιλείας του Θεού κάθε γήινο εξαγιάζεται. [↑](#footnote-ref-97)